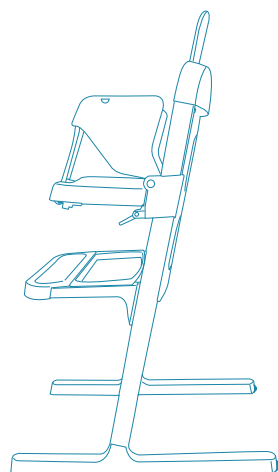
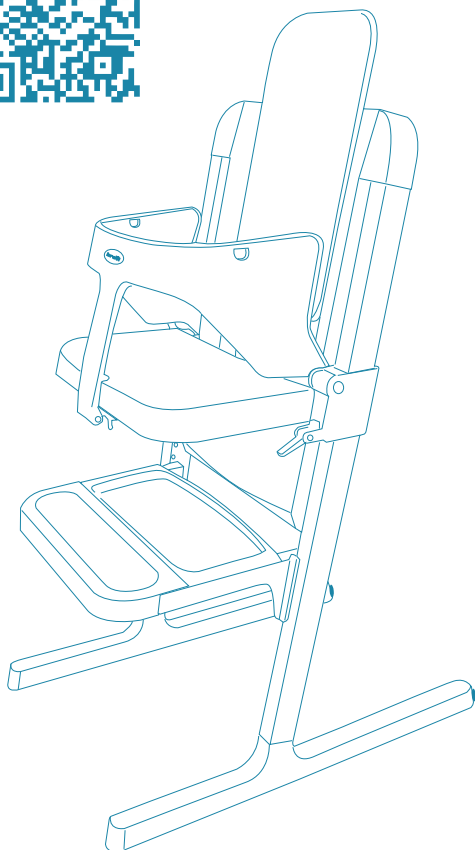


brevi[®]

SLEX[®]
EVO

Seggiolone - Sedia
cod. 212



IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

I Istruzioni d'uso

P Instruções de utilização

RUS Инструкция по применению

GB Instructions for use

SLO Navodila za uporabo

S Bruksanvisning

D Gebrauchsanweisung

PL Instrukcja użycia

NL Gebruiksaanwijzing

F Notice d'emploi

H Használati útmutató

GR Οδηγίες χρήσεως

E Instrucciones de uso

HR Uputstva za upotrebu

RO Instrucțiuni de folosire

GB

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

D

WICHTIG! FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

F

IMPORTANT! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

E

IMPORTANTE! CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

P

IMPORTANTE! CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

SLO

POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

PL

WAŻNE! CZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

H

**FONTOS! TARTSA MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT
JÖVŐBELI REFERENCIÁNAK.**

HR

VAŽNO! SPREMITI UPUTE ZA NAKNADNU UPOTREBU.

RUS

**ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

S

VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

NL

**BELANGRIJK! BEWAREN OM LATER TE KUNNEN
RAADPLEGEN.**

GR

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ
ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ.**

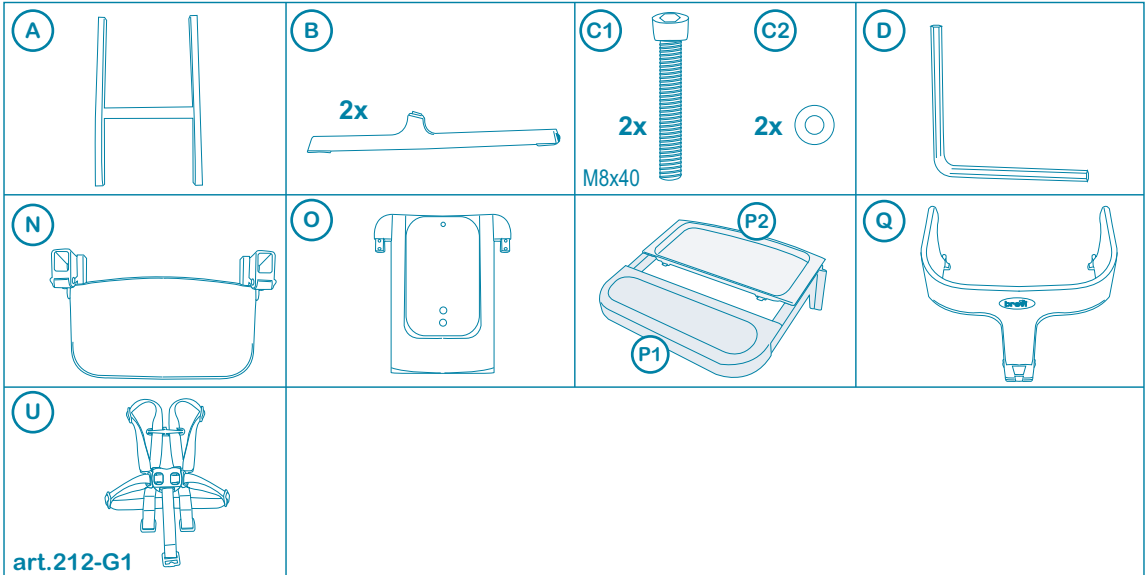
RO

**IMPORTANT! PASTRATI-LE PENTRU INFORMATIILE
VIITOARE.**

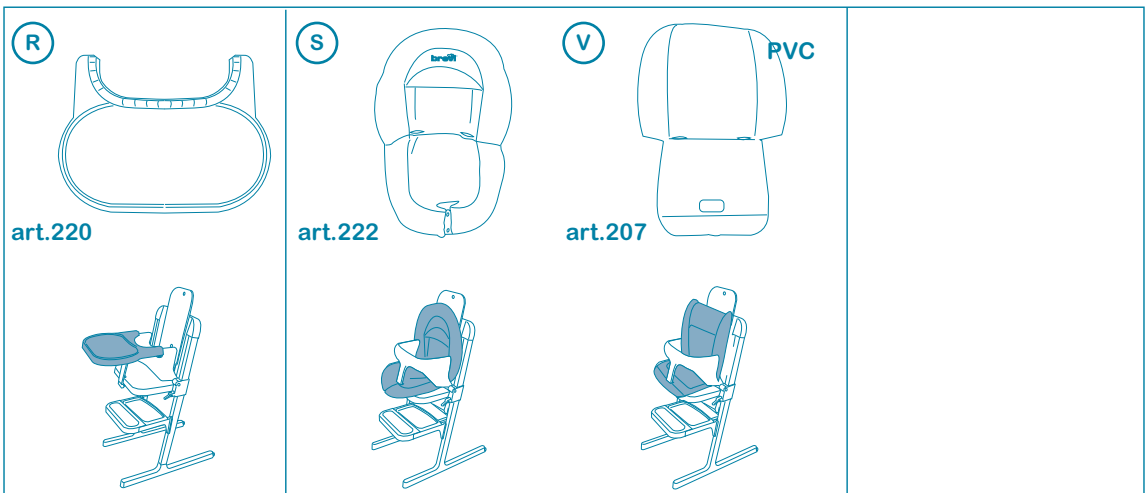
Art. 212

Seggiolone • Highchair • Hochstuhl • Chaise haute • Trona • Cadeira de mesa •
Visoki stol • Fotelik • Etetőszék • Hranilica • Стульчик для кормления • Barnstol •
Kinderstoel • Κάθισμα μωρού • Scaunul de luat masa

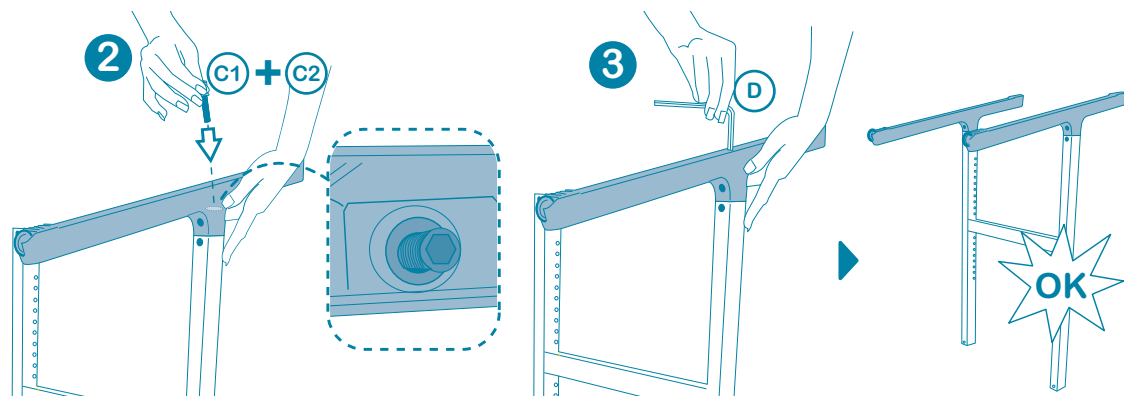
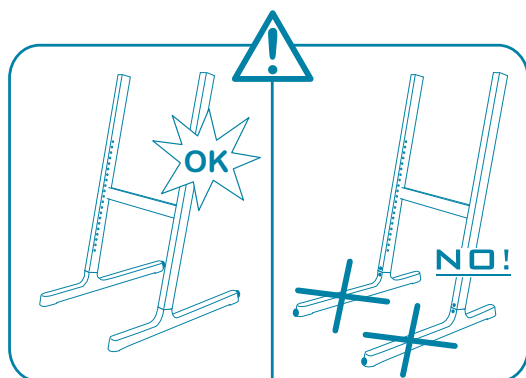
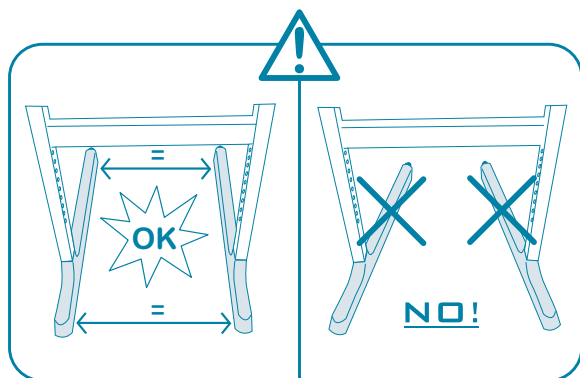
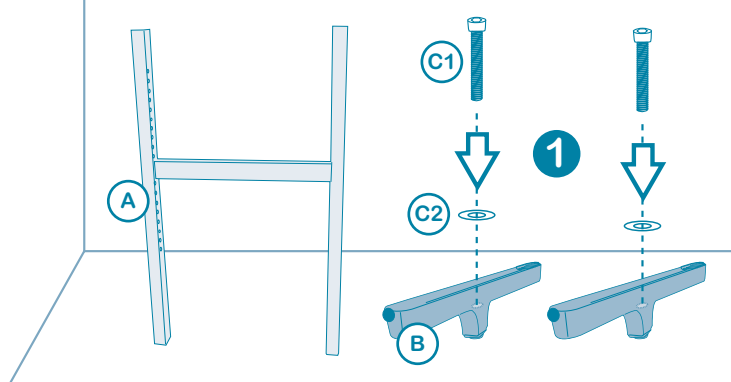
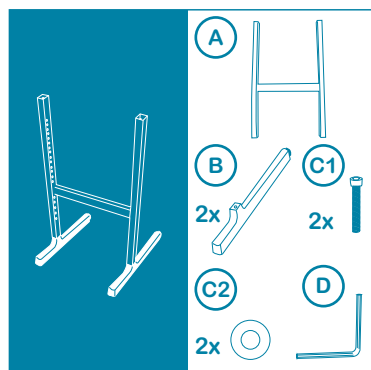
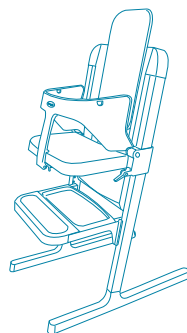
COMPONENTI • COMPONENTS • BESTANDTEILE • COMPOSANTS • COMPONENTES • COM-
PONENTES • SESTAVNI DELI • CZESCI • ELEMEI • DIJELOVI • КОМПОНЕНТЫ • DELAR •
ONDERDELEN • KOMMATIA • COMPONENTE

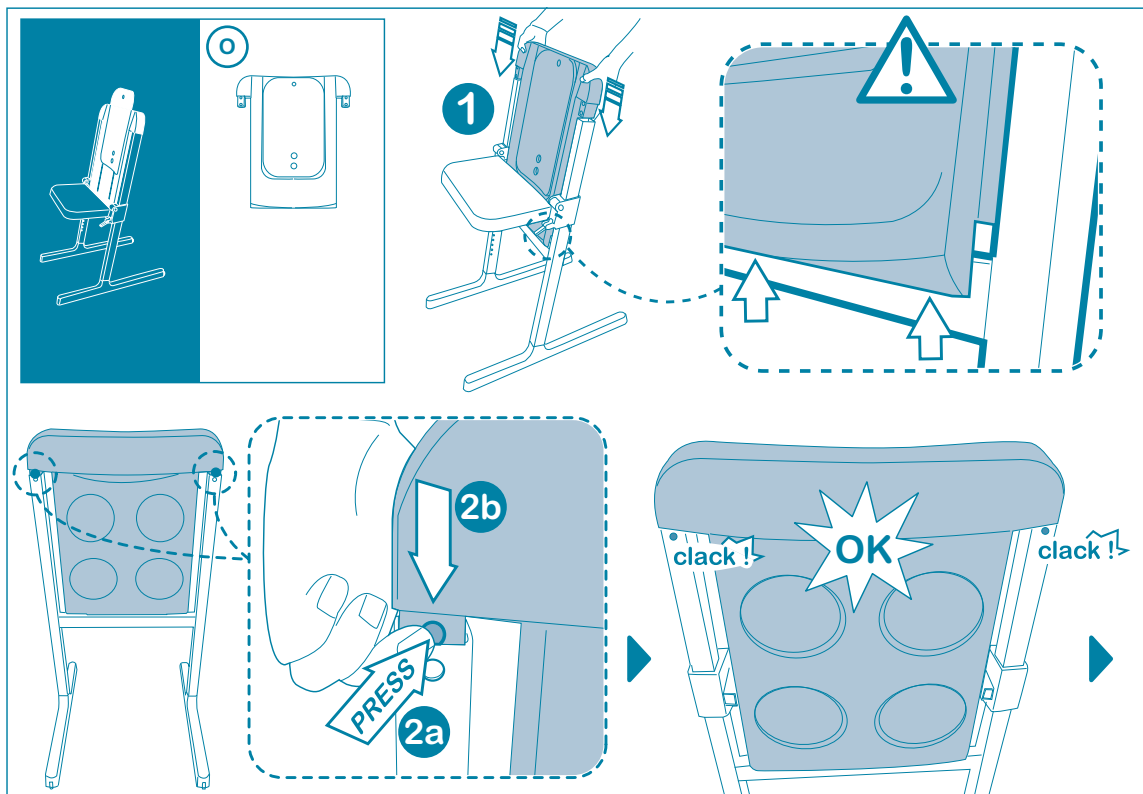
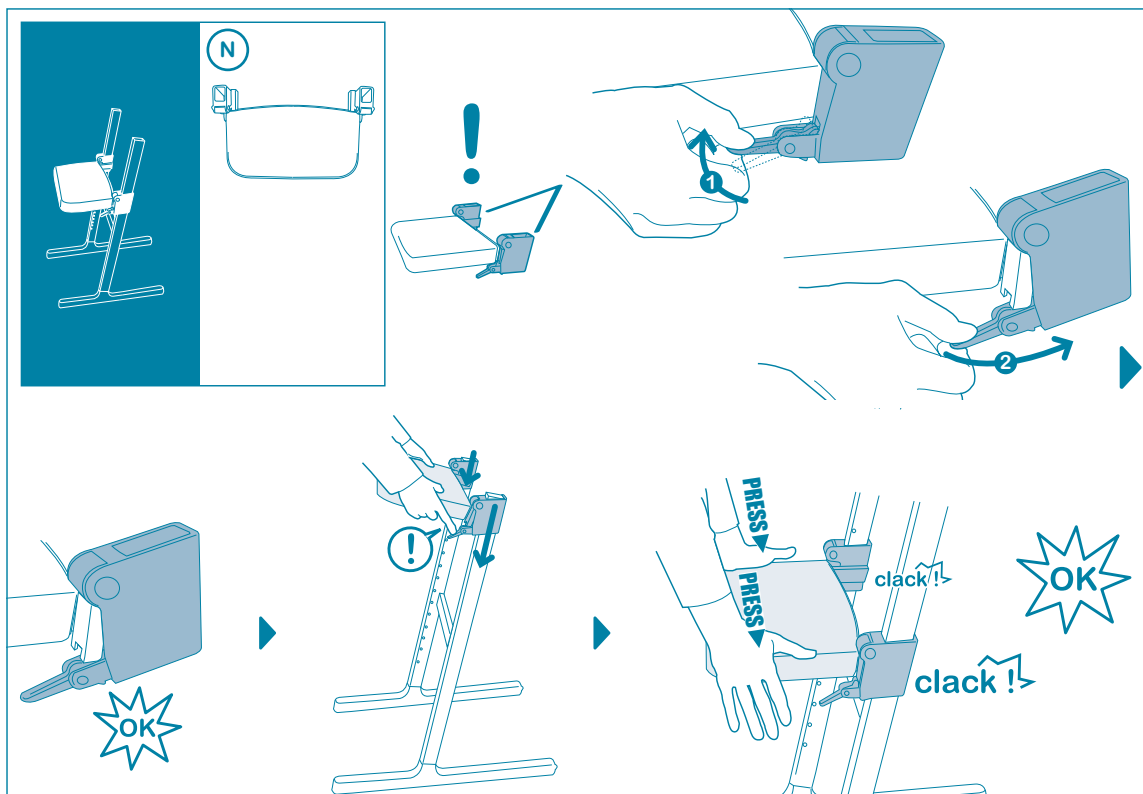


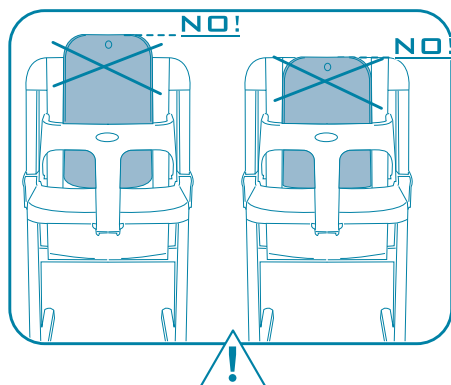
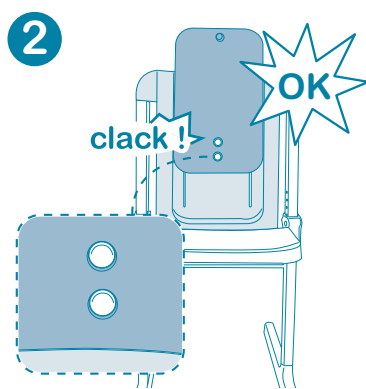
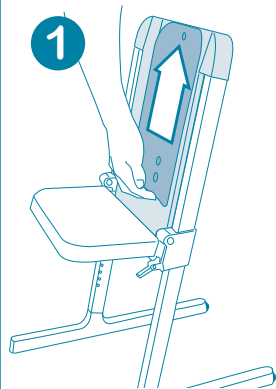
ARTICOLI ACQUISTABILI SEPARATAMENTE • ITEMS PURCHASABLE SEPARATELY • ARTIKEL SEPARAT
ERHÄLTICH • ARTICLES EN VENTE SÉPARÉMENT • ARTÍCULO QUE SE PUEDEN COMPRAR POR SEPA-
RADO • ARTIGOS VENDIDOS SEPARADAMENTE • ARTIKLE JE MOGOĆE KUPITI LOČENO • ARTYKUŁY W
SPRZEDAŻY OSOBNO • A TERMÉKEK KÜLÖN IS MEGVÁSÁROLHATÓK • ARTIKLI SE MOGU KUPITI ZASEB-
NO • ИЗДЕЛИЯ, ПРИОБРЕТАЕМЫЕ ОТДЕЛЬНО • ARTIKLARNA KAN KÖPAS SEPARAT • APART VERKRI-
JGBARE ARTIKELEN • ΕΙΔΗ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΕΞΧΩΡΙΣΤΑ • ARTICOLE ACHIZIȚIONABILE
SEPARAT



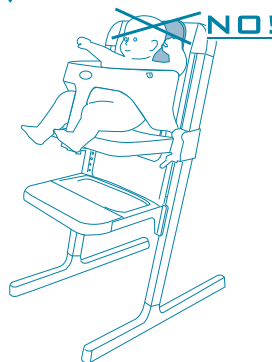
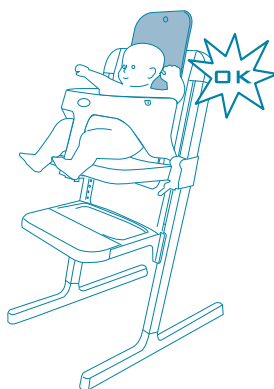
CONFIGURAZIONE SEGGIOLONE: da 6 mesi a 15 kg • **CONFIGURATIONS - AS A HIGHCHAIR:** from 6 months and up to maximum 15 kgs • **STELLUNGEN - VERWENDUNG ALS HOCHSTUHL:** ab 6 Monaten und bis höchstens 15 kg • **CONFIGURATIONS CHAISE HAUTE :** de 6 mois et jusqu'au 15 kg maximum • **CONFIGURACIONES TRONA:** de 6 meses y no más de 15 kg • **CONFIGURAÇÕES CADEIRA DE MESA:** dos 6 meses e aproximadamente, até que a criança tenha 15 Kgs • **KARAKTERISTIKE: KOT OTROŠKI STOLČEK:** od 6 mesecev do največ 15 kg • **KOFIGURACJE UŻYWAJ JAKO WYSOKIE KRZESŁO:** od 6 miesięcy do maksymalnie 15 kg • **KONFIGURÁCIÓK - ETETŐSZÉK:** 6 hónapos kortól maximum 15 hónapos korig • **KONFIGURACIJA UPOTREBA KAO HRANILICA:** od 6 mjeseci pa do maksimalno 15 kg • **КОНФИГУРАЦИЯ СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ:** с 6 месяцев до не более 15 кг • **ANVÄNDNINGSMÖRÅDEN:** som en barnstol från 6 månaders ålder, dock endas tills barnet väger max 15 kg • **CONFIGURATIES ALS EETSTOEL:** vanaf 6 maanden en tot 15 kg • **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΚΑΡΕΚΛΑ ΦΑΓΗΤΟΥ:** από 6 μηνών έως και βάρος 15 κιλών • **CONFIGURATII SE POATE FOLOSI CA SI SCAUN DE LUAT MASA:** de la 6 luni pana la max. 15 kg

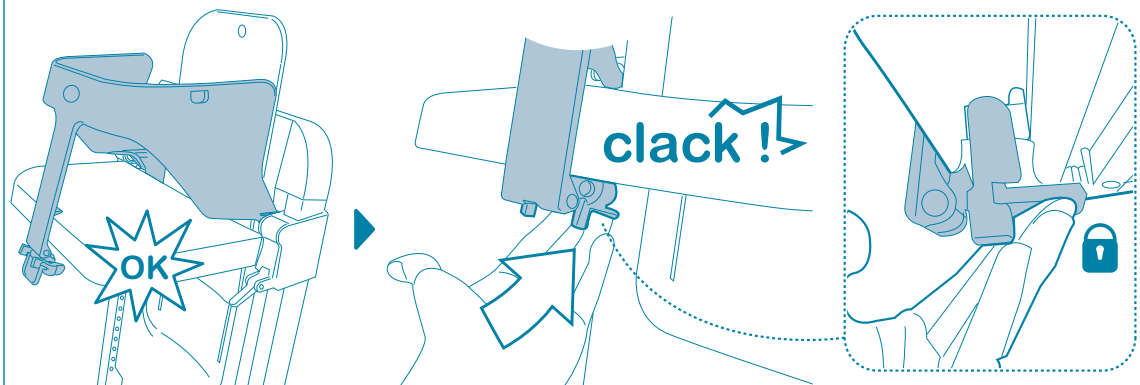
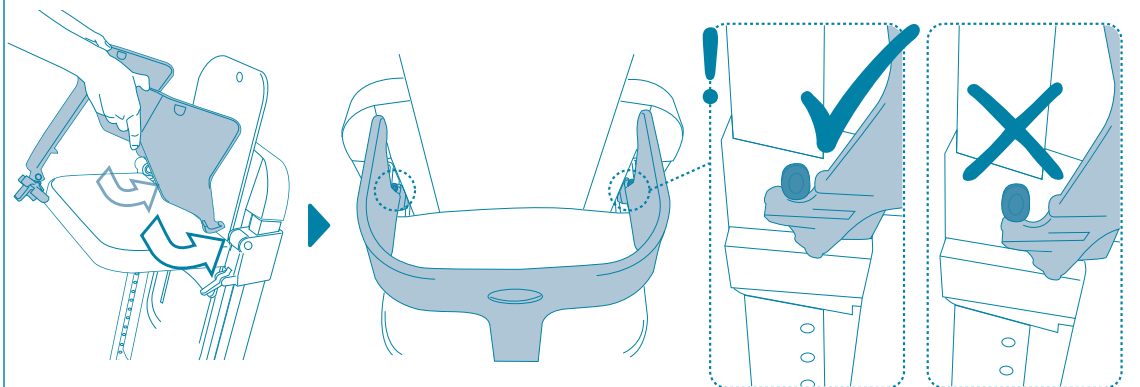
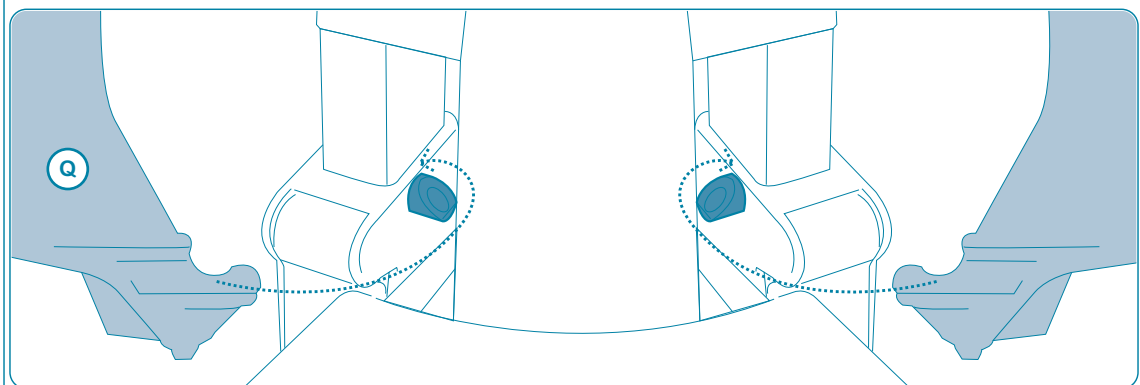
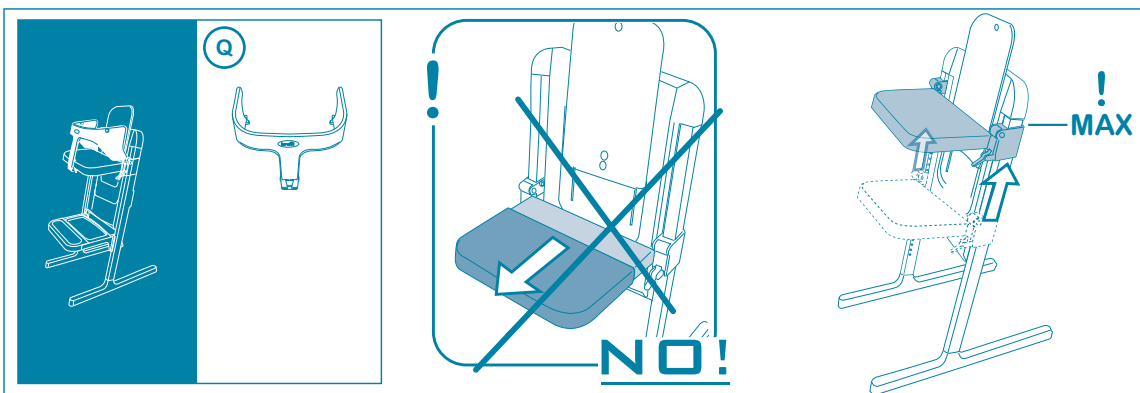


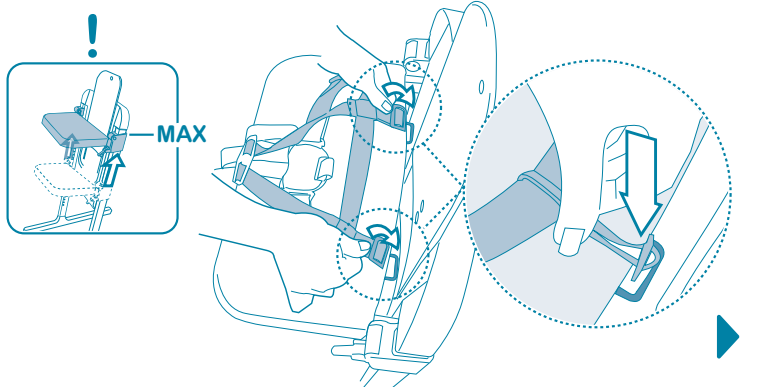
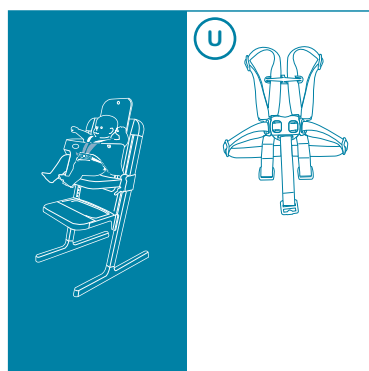
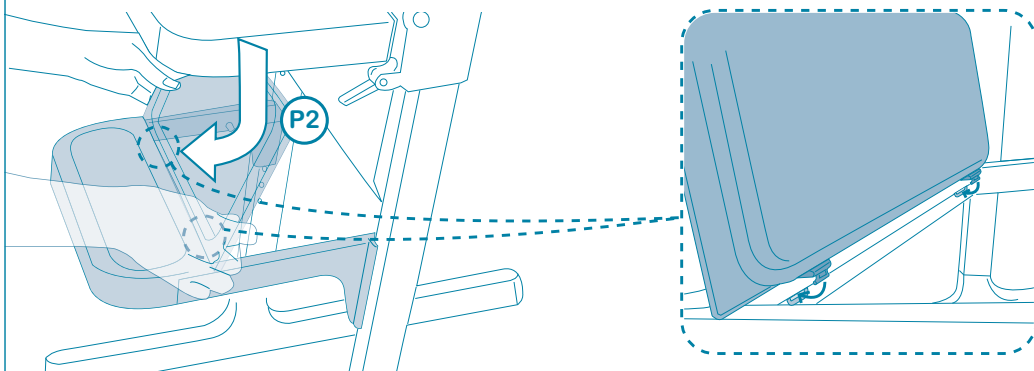
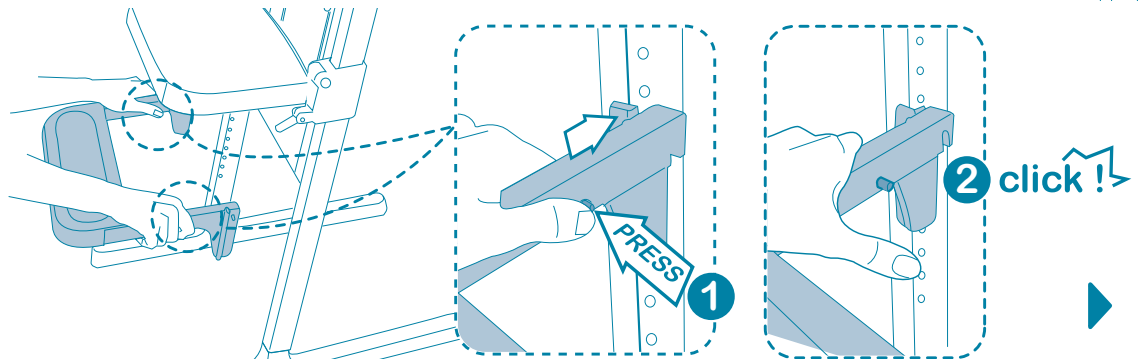
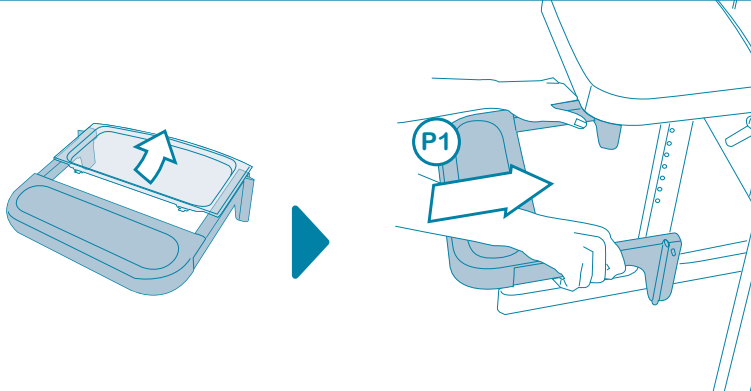
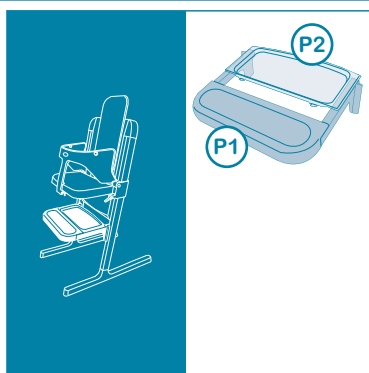


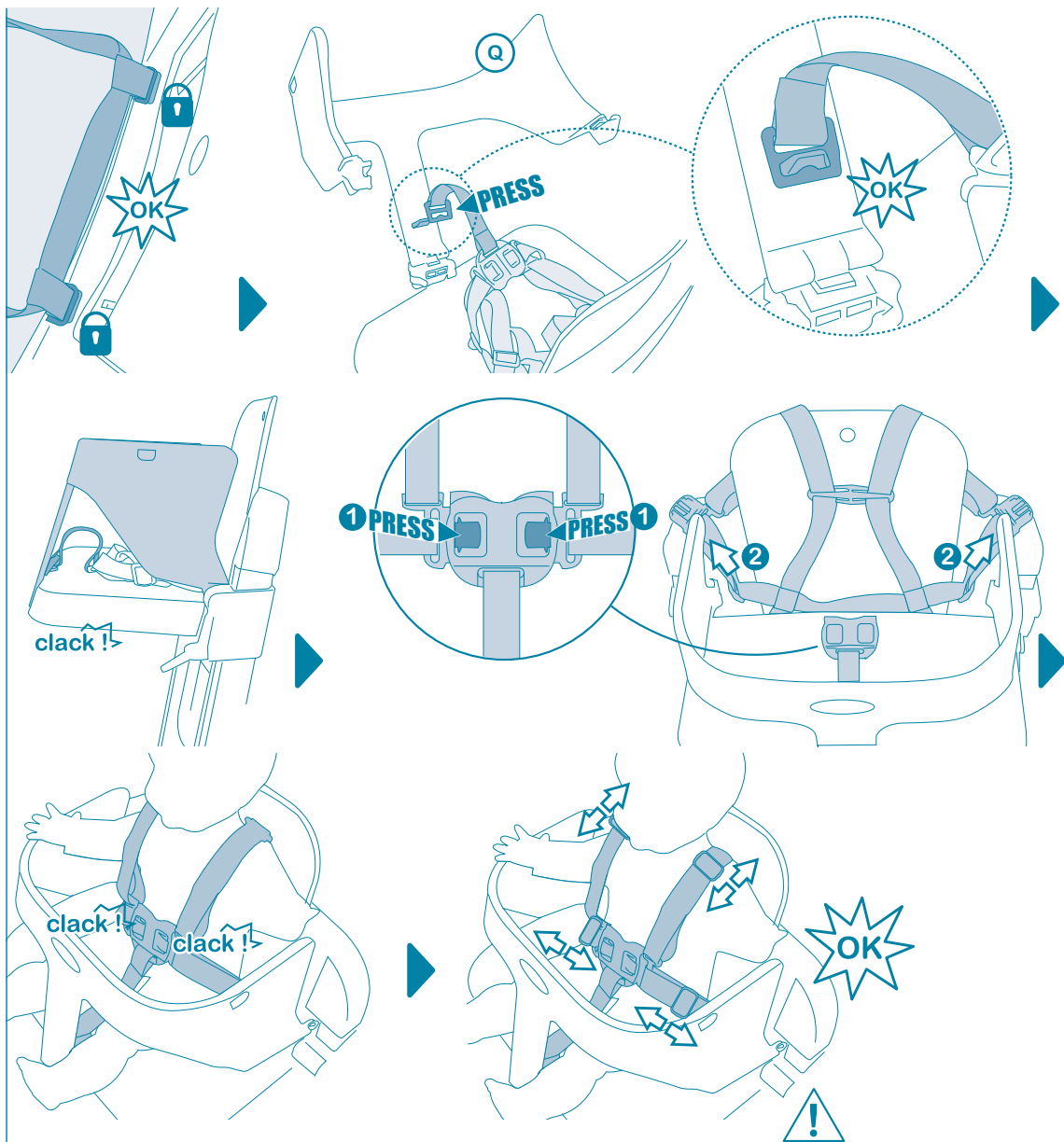


I - Attenzione: nell'utilizzo da 6 mesi a 3 anni, lo schienalino deve essere regolato nella posizione più alta • **GB - Warning:** in the high chair configuration Use: from 6 months to 3 years) the backrest has ALWAYS to be in the upright position • **D - Warnung:** Bei der Benutzung des Hochstuhls (Beutzung: ab 6 Monaten bis 3 Jahren) soll die Rueckenlehne IMMER in der hoechsten Position sein • **F - Important:** En utilisation de 6 mois à 3 ans, le dossier doit toujours être réglé dans la position la plus haute • **E - Atención:** En la configuración trona (Utilizo: desde los 6 meses hasta los 3 años), el respaldar debe estar SIEMPRE en la posición más alta • **P - Aviso:** na versão cadeira de mesa (Utilização: dos 6 meses até aos 3 anos), o encosto tem que estar SEMPRE na posição mais alta • **SLO - Pozor:** pri uporabi kot otroški (Uporaba: od 6. mesecev do 3. let) sedež mora biti hrbtišče VEDNO v najvišjem položaju • **PL - Uwaga:** w konfiguracji krzeselka (od 6 miesięcy do 36 miesięcy życia), oparcie powinno być ZAWSZE ustawione w najwyższej pozycji • **H - Figyelem:** a gyermekülés összeszerelésénél (Használható: 6 hónapos kortól 3 éves korig) a háttámlát MINDIG a legmagasabb helyzetbe kell állítani • **HR - Upozorenje:** kada se postavi kao sjedalica (Uporaba: od 6 mjeseci do 3 godine), leđni naslon se UVIJEK mora postaviti u najviši položaj • **RUS - Внимание:** в конфигурации сиденья (от 6 месяцев рождения до 36 месяцев) спинка должна быть ВСЕГДА поднята вертикально • **S - Varning:** när produkten används som barnstol (Användnig: från 6 månader till 3 år) måste ryggstödet ALLTID vara i upprätt läge • **NL - Let op:** in de configuratie kinderstoel (vanaf 6 maanden tot 36 maanden) moet de rugleuning ALTIJD in de hoogste stand geplaatst zijn • **GR - Προσοχή:** στη ρύθμιση 'κάθισμα' (από 6 μηνών έως 36 μηνών) η πλάτη θα πρέπει να βρίσκεται ΠΑΝΤΑ στην πιο ψηλή θέση • **RO - Atenție:** în configurația fotoliului (A se folosi de la 6 luni pana la 3 ani) auto spătarul trebuie să rămână MEREU în poziția cea mai înaltă.

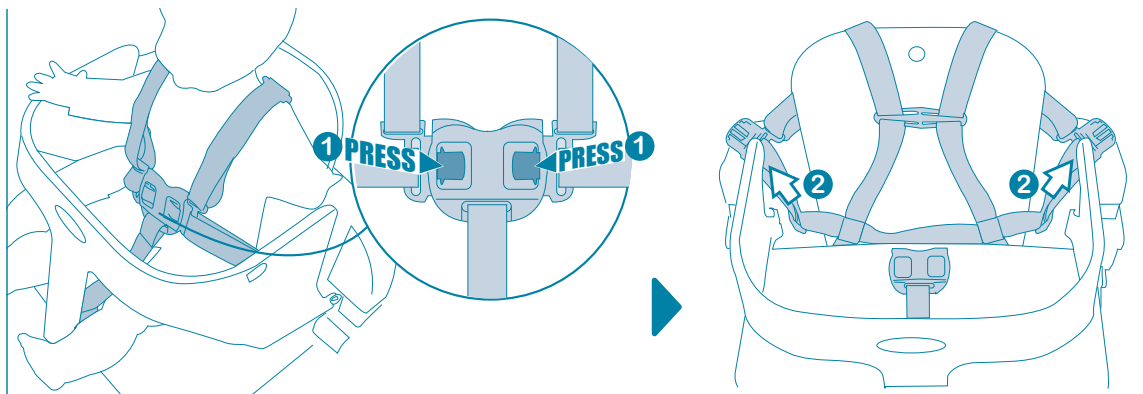




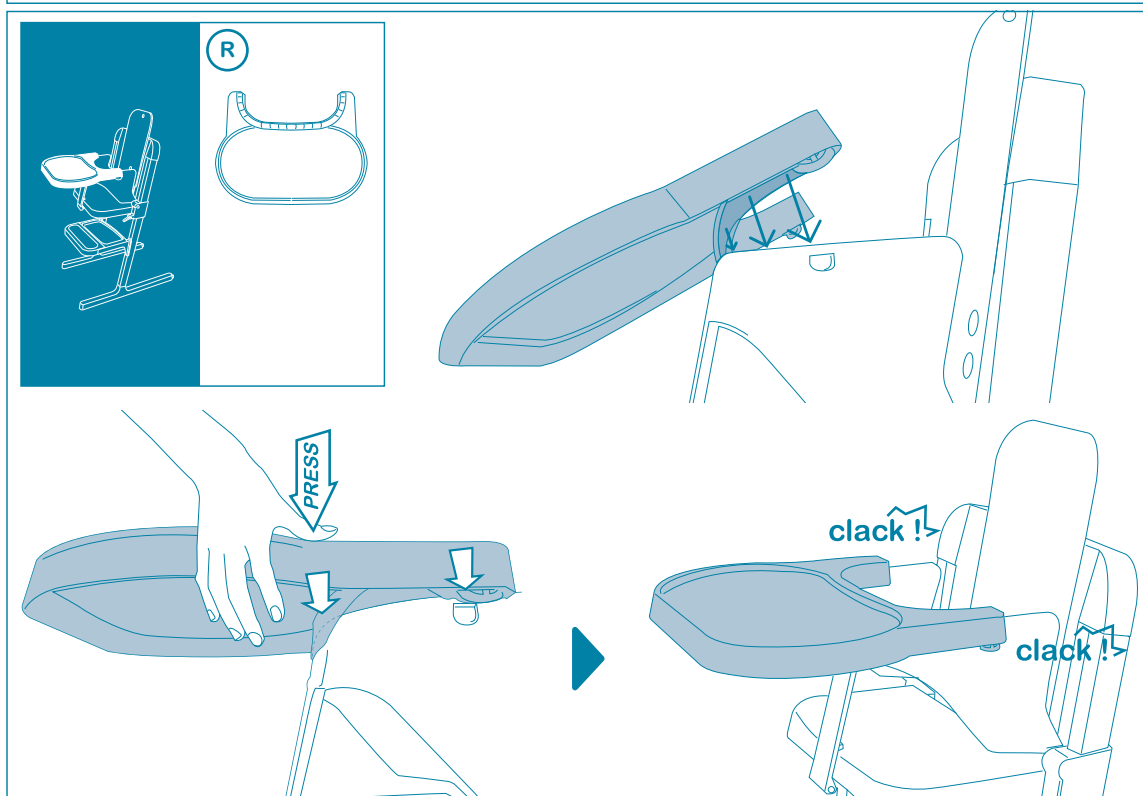


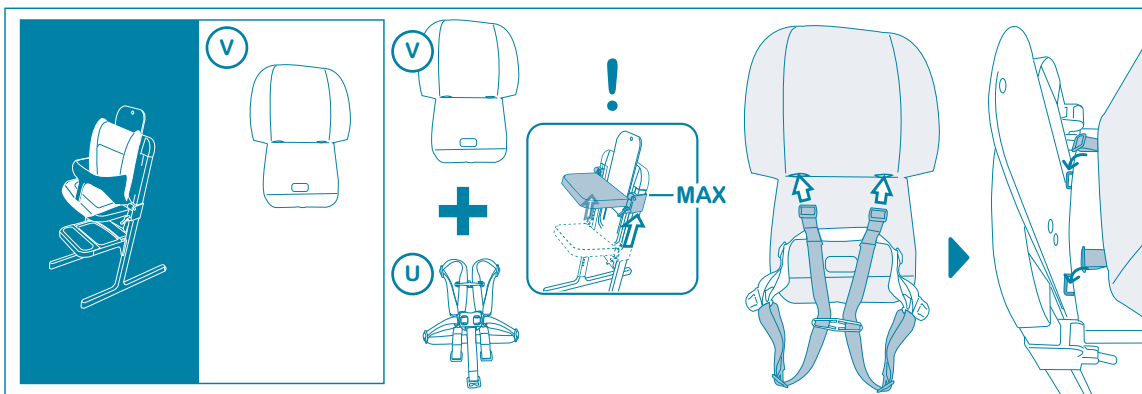
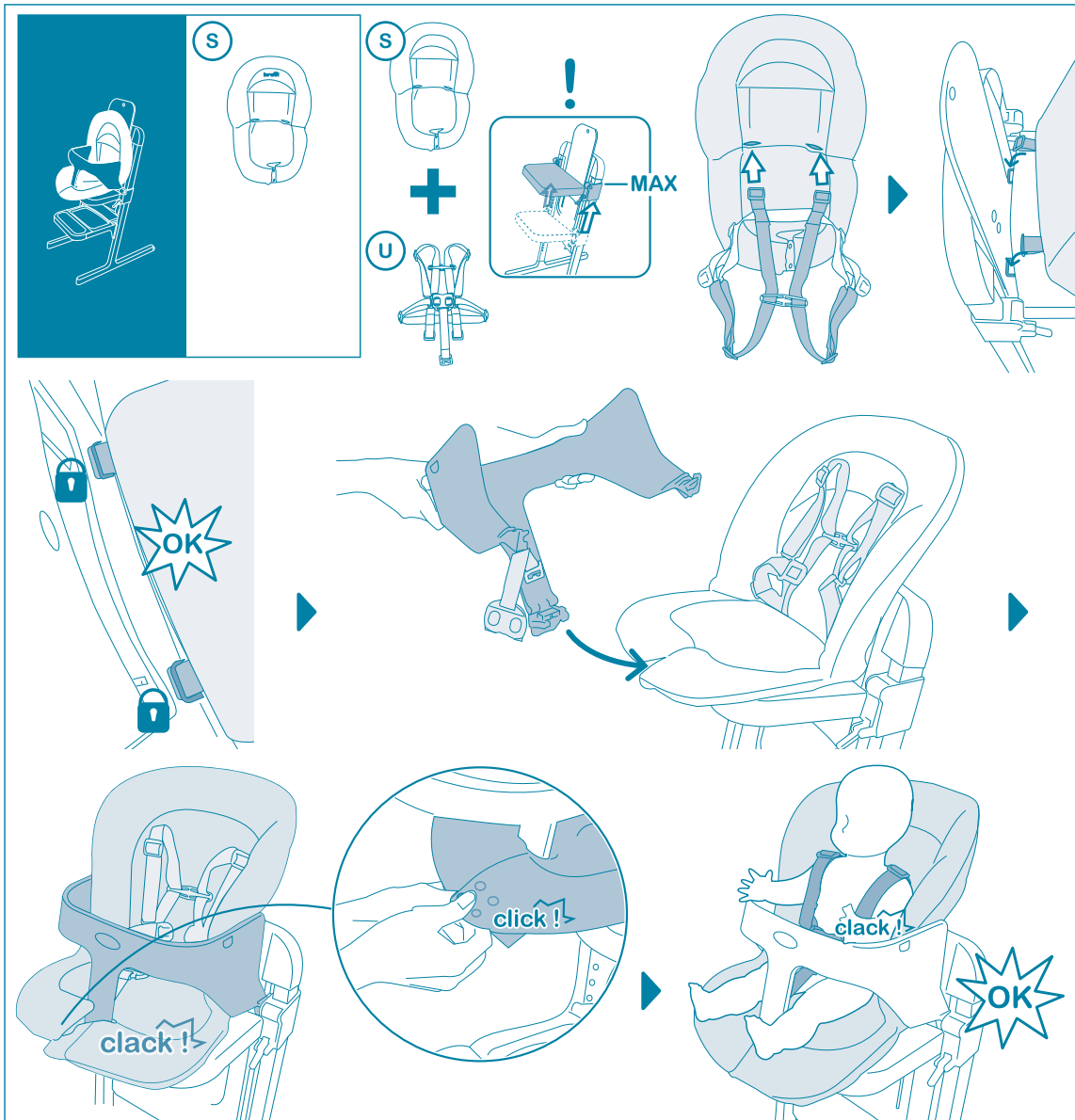


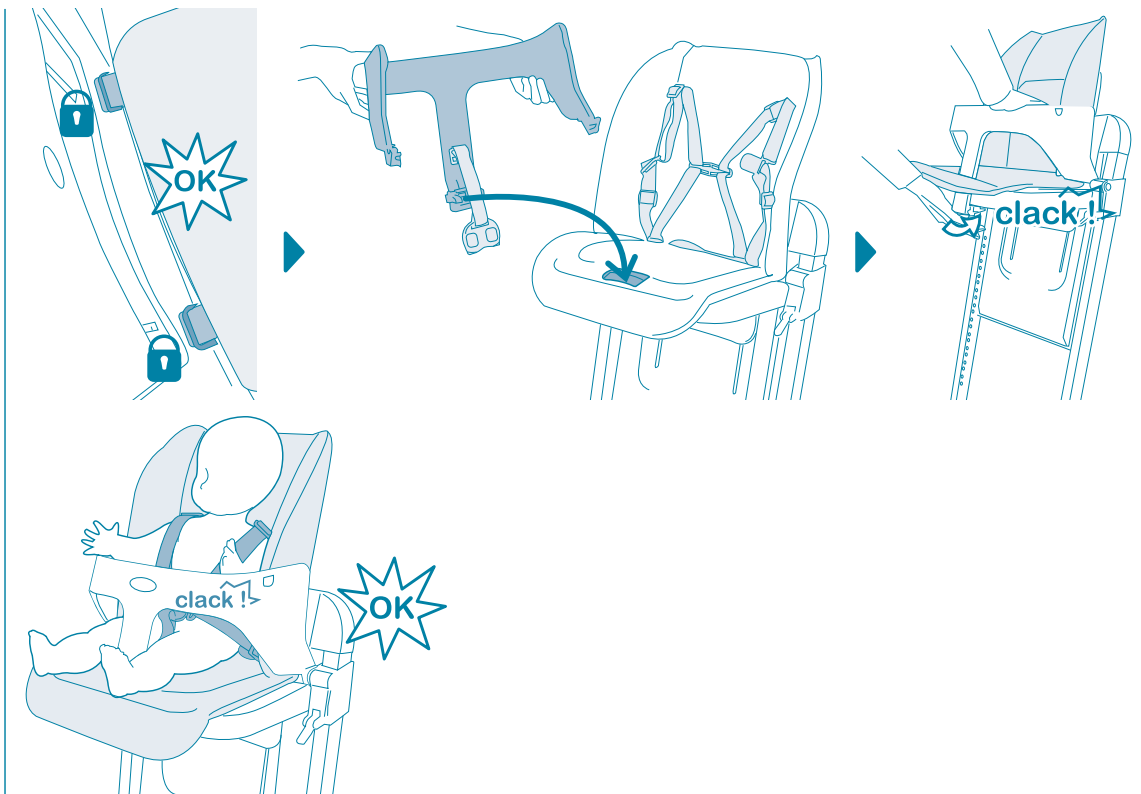
I - Regolare la cintura di sicurezza in funzione della taglia del bambino, facendola aderire alle spalle • **GB** - Adjust the safety harness according to your baby's size, so that they lean correctly on the houlders • **D** - Den Sicherheitsgurt entsprechend der Größe des Kindes so einstellen, das er an den Schultern anliegt • **F** - Régler le harnais de sécurité en fonction de la taille de l'enfant et faire adhérer les bretelles aux épaules • **E** - Ajuste el cinturón de seguridad según el tamaño del bebé, así que se apoyen correctamente en los hombros • **P** - Regular o cinto de segurança em função do tamanho da criança, ajustando correctamente nos ombros • **SLO** - Nastavite varnostni pas glede na velikost otroka; pas se mora prilegati ramenom • **PL** - Wyregulować pasy bezpieczeństwa w zależności od wymiarów dziecka, umożliwiając ich przyleganie do pleców • **H** - Állítsa a biztonsági övet a gyermek méretének megfelelő helyzetbe, a vállhoz simuló állapotba • **HR** - Podesite sigurnosni pojas u skladu s veličinom djeteta tako da mu prijanja uz ramena • **RUS** - Регулировать ремень безопасности в зависимости от размера ребенка, он должен плотно прилегать к плечам • **S** - Justera säkerhetsbältet utifrån barnets storlek och se till att det löper längs barnets axlar • **NL** - Stel de veiligheids gordel af naargelang de grootte van uw kind. De gordel moet op de schouders zijn aangebracht • **GR** - Ρυθμίστε τη ζώνη ασφαλείας ανάλογα με το ύψος του παιδιού ώστε να ακουμπά γερά στις πλάτες • **RO** - Reglarea centurii de siguranță în funcție de talia copilului, făcând-o să adere la spate.



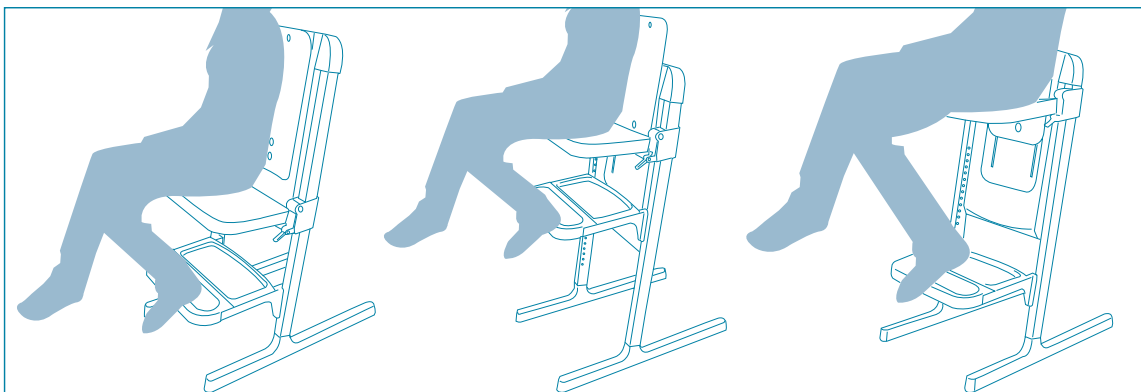
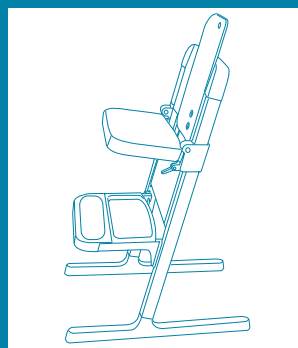
ARTICOLI ACQUISTABILI SEPARATAMENTE • ITEM PURCHASABLE SEPARATELY • ARTIKEL SEPARAT ERHÄLTICH • ARTICLE EN VENTE SÉPARÉMENT • ARTÍCULO QUE SE PUEDE COMPRAR POR SEPARADO • ARTIGO VENDIDO SEPARADAMENTE • ARTIKEL JE MOGOČE KUPITI LOČENO • ARTYKUŁ W SPRZEDAŻY OSOBNO • A TERMÉK KÜLÖN IS MEGVÁSÁROLHATÓ • ARTIKL SE MOŽE KUPITI ZASEBNO • ИЗДЕЛИЕ, ПРИОБРЕТАЕМОЕ ОТДЕЛЬНО • ARTIKELN KÖPAS SEPARAT • APART VERKRIJGBAAR ARTIKEL • ΕΙΔΟΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΞΕΧΩΡΙΣΤΑ • ARTICOL ACHIZIȚIONABIL SEPARAT





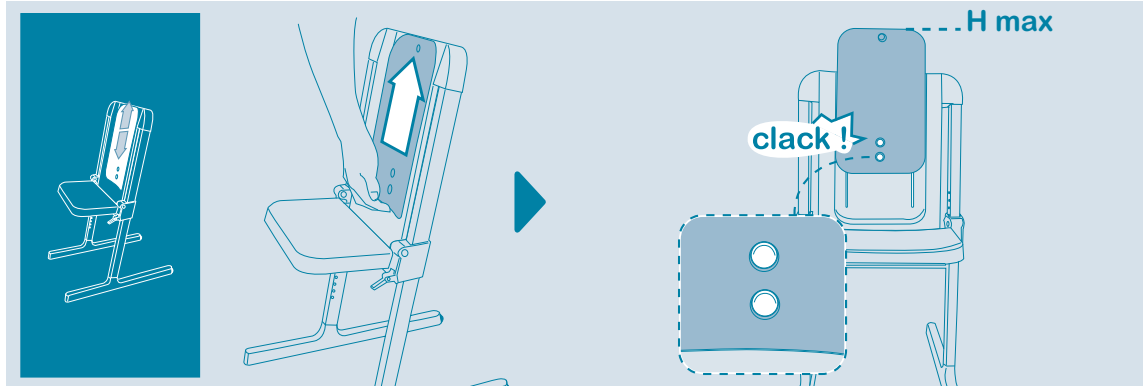
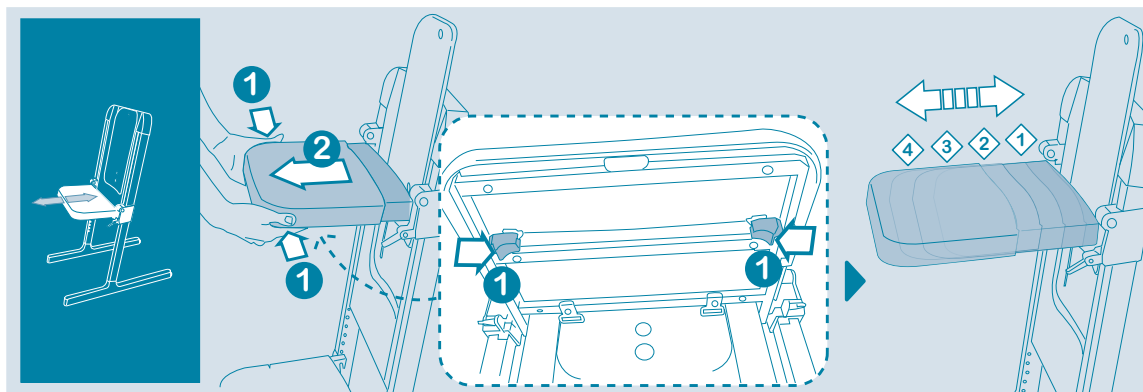


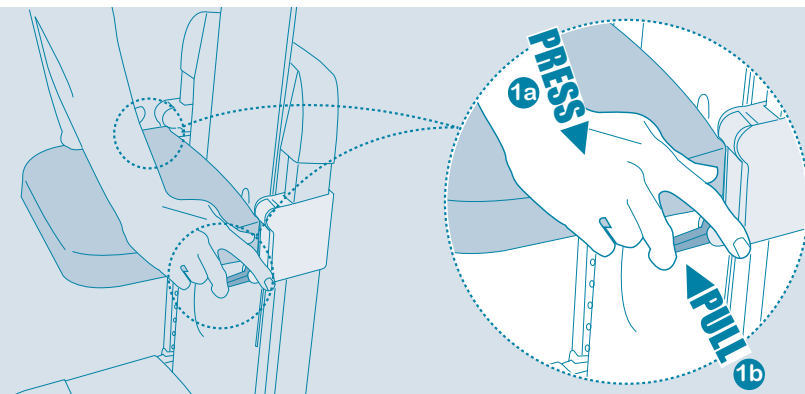
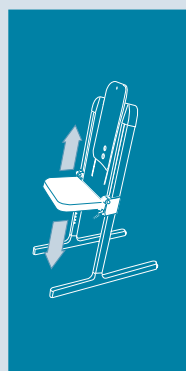
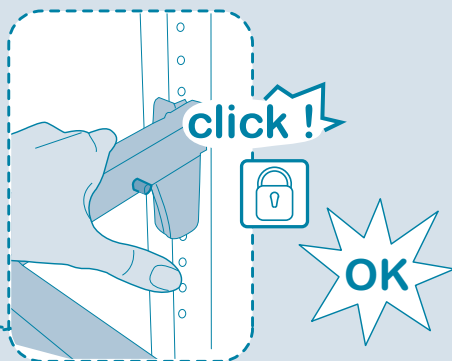
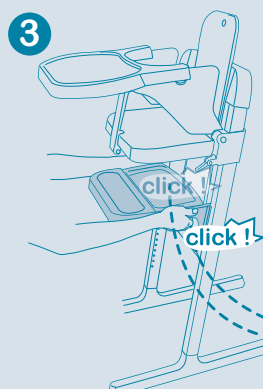
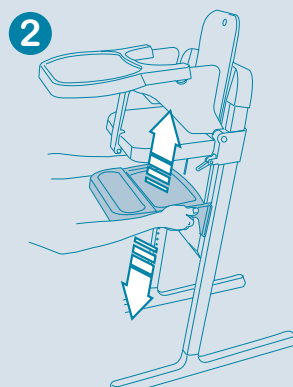
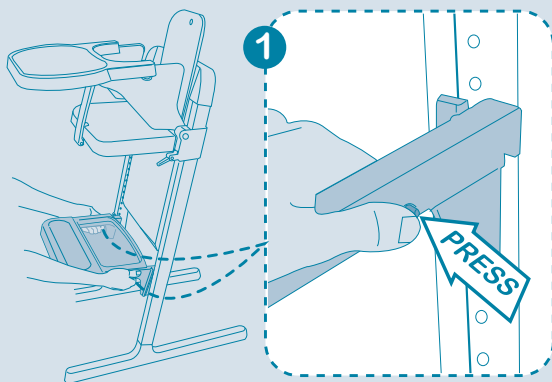
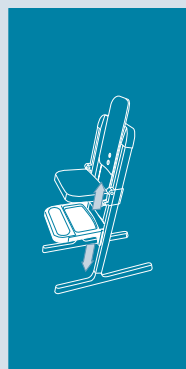
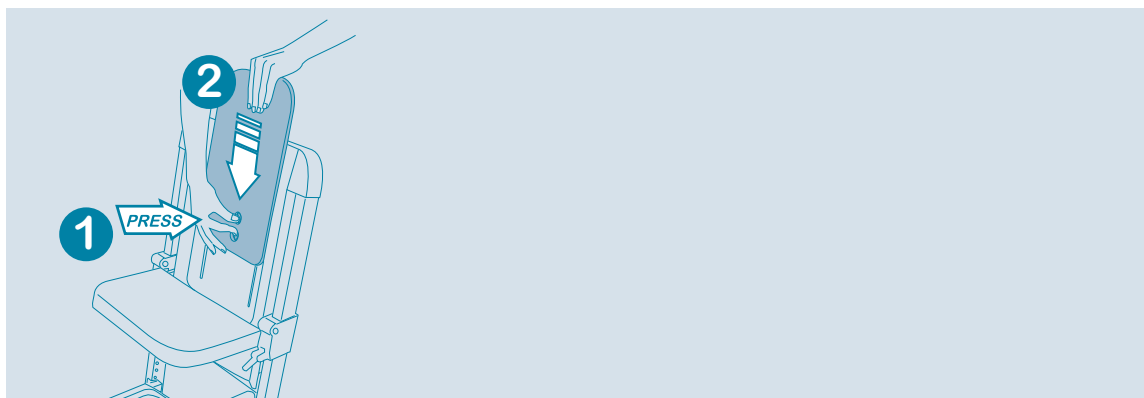
CONFIGURAZIONE SEDIA: da 15 kg in avanti • SEAT CONFIGURATION: from 15 kg onwards • KONFIGURATION ALS HOCHSTUHL: ab 15 kg • CONFIGURATION SIÈGE : 15 kg et plus • CONFIGURACIÓN DE LA SILLA: de 15 kg en adelante • CONFIGURAÇÃO DA CADEIRA: a partir de 15 kg • UPORABA KOT STOL: od 15 kg navzgor • KONFIGURACJA KRZESIELKA: 15 kilo i więcej • AZ ÜLÉS KONFIGURÁCIÓJA: 15 kg-tól felfelé • KONFIGURACIJA SJEDALICE: od 15 kg naviše • КОНФИГУРАЦИЯ КРЕСЛА: от 15 кг и более • SÄTESMODELL: från 15 kg och uppåt • CONFIGURATIE STOEL: vanaf 15 kg • ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΡΕΚΛΑΣ: από 15 κιλά και άνω • CONFIGURAȚIE SCAUN: pentru minim 15 kg

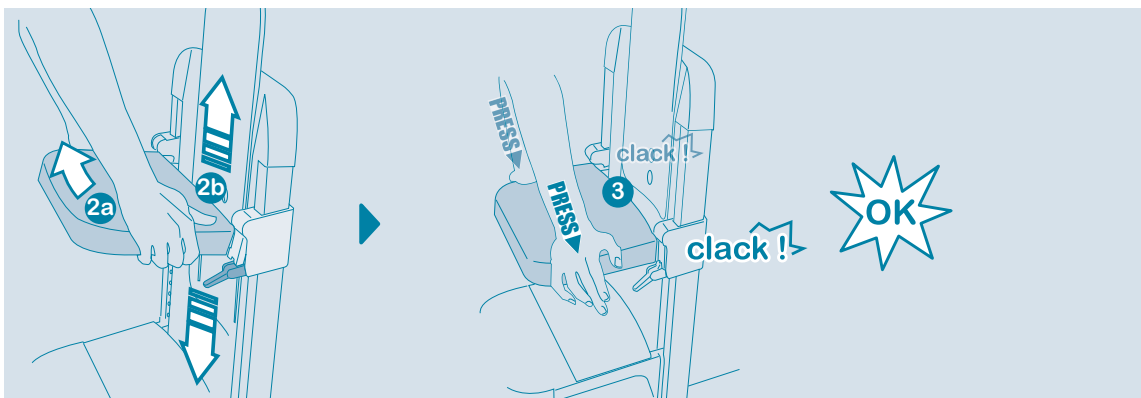




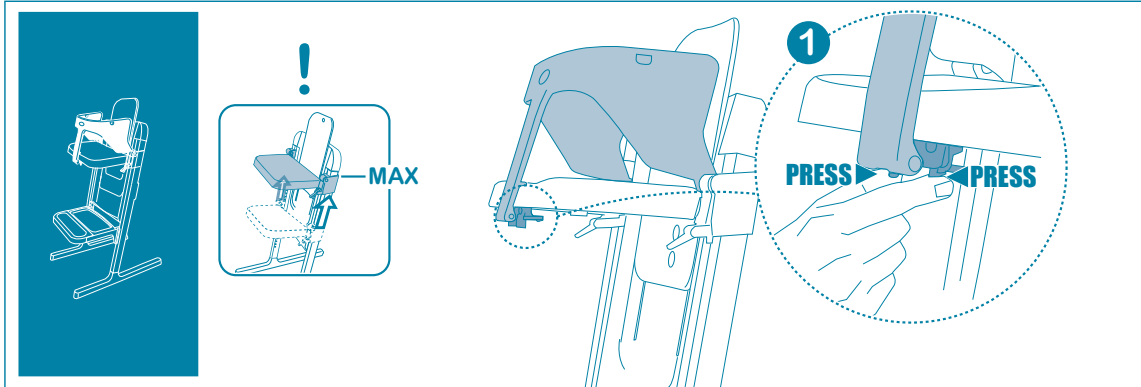
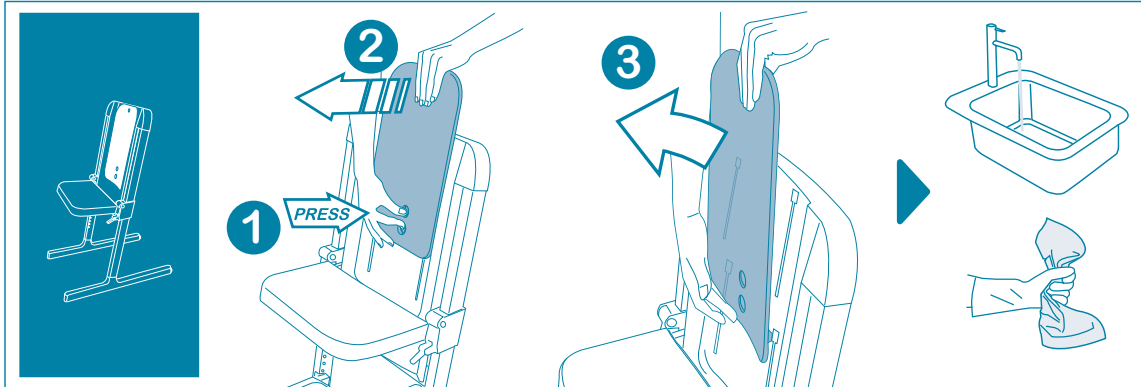
UTILIZZO • USE • VERWENDEN • UTILISATION • UTILIZACION • UTILIZAÇÃO • UPORABA •
 UŻYTKOWANIE • A HASZNÁLAT MÓDJA • UPOTREBA • ИСПОЛЬЗОВАНИЕ • ANVÄNDNING •
 GEBRUIK • ΧΡΗΣΗ • MODUL DE UTILIZARE

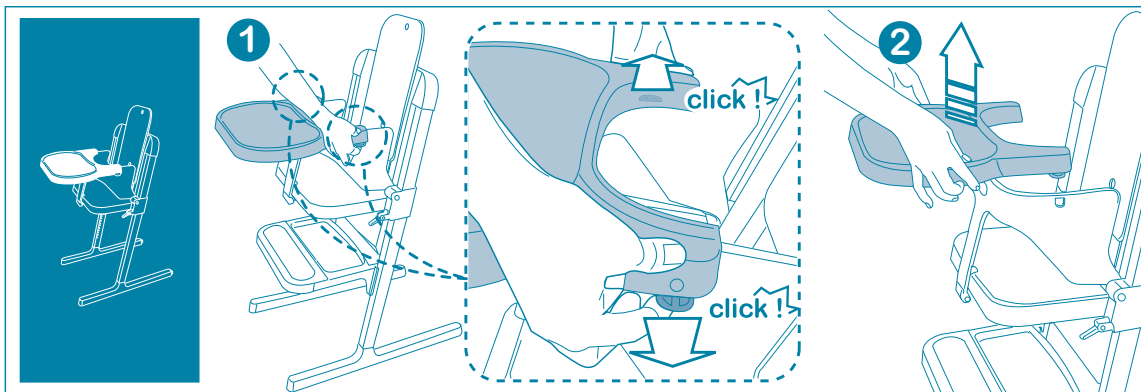
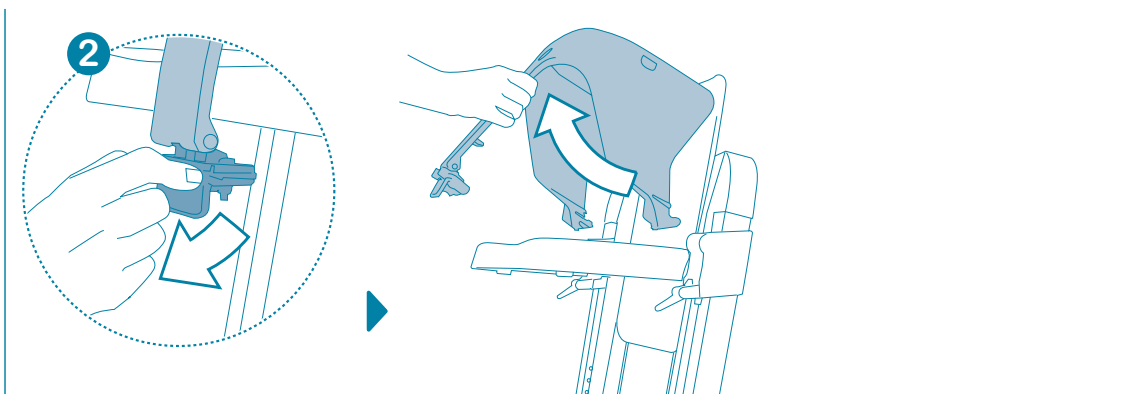




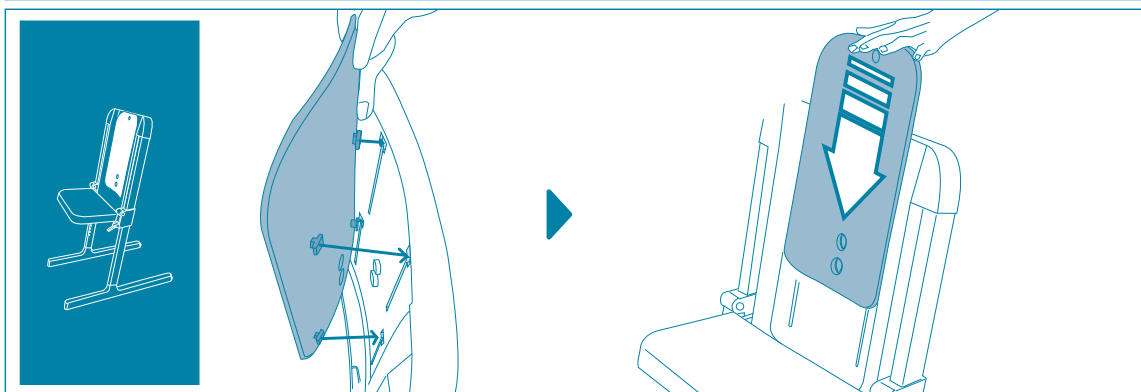


SMONTAGGIO • DISASSEMBLING • DEMONTIEREN • DÉMONTAGE • DESMONTAJE • DESMONTAGEM • DEMONTAŽA • DEMONTAŽ • SZÉTSZERELÉS • RAZMONTIRANJE • ДЕМОНТАЖ • РАЗМОНТЕРИНГ • DEMONTAGE • ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ • DEZASAMBLARE

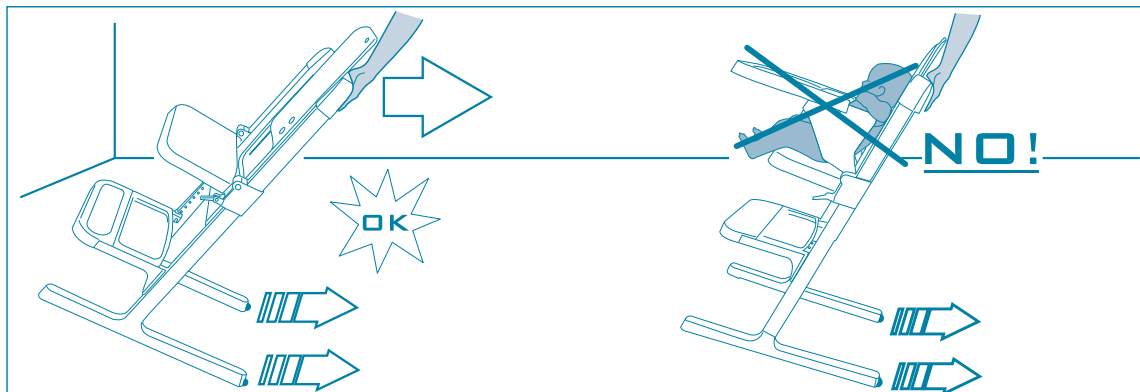




MONTAGGIO • ASSEMBLING • MONTAGE • MISE EN PLACE • MONTAJE • MONTAGEM • MONTAŽA • MONTAŽ • ÖSSZESZERELÉS • MONTIRANJE • MOHTAX • MONTERING • MONTE-RING • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ • ASAMBLARE



UTILIZZO DELLE RUOTE • USING THE WHEELS • VERWENDUNG DER RAEDER • UTILISATION DES ROUES • UTILIZACIÓN DE LAS RUEDAS • UTILIZAÇÃO DAS RODAS • UPORABA KOLES • UŻYWANIE KÓŁEK • A KEREKEK HASZNÁLATA • NAČIN KORIŠTENJA KOTAČA • ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛЕС • ANVÄNDNING AV HJULEN • GEBRUIK VAN DE WIELEN • ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ • FOLOSIREA ROTILOR



ITALIANO

IMPORTANTE ! Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi.

Per ogni funzione deve essere rispettato l'ambito di applicazione previsto:

- Configurazione sdraietta: dalla nascita a 9 kg
- Configurazione seggiolone: da 6 mesi a 15 kg

AVVERTENZA - NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.

AVVERTENZA - USARE SEMPRE IL SISTEMA DI RITENUTA.

Non utilizzare il seggiolone se ci sono pezzi rotti o mancanti.

Configurazione seggiolone: da 6 mesi a 15 kg

Questo prodotto è conforme alla norma Europea:
EN 14988:2006+A1:2012.

AVVERTENZA - Assicurarsi che il sistema di ritenuta sia correttamente montato.

AVVERTENZA - Non usare il seggiolone senza che tutti i componenti siano correttamente applicati e regolati correttamente.

AVVERTENZA - Prestare attenzione a non posizionare il prodotto vicino a sorgenti di pericolo, calore o fiamme libere come fornelli elettrici o a gas, stufe, cavi elettrici, ecc...

AVVERTENZA - Non utilizzare il seggiolone fino a quando il bambino non sa stare seduto da solo.

Non utilizzare il prodotto su superfici non piane o in vicinanza di scale o gradini. Assicuratevi che oggetti pericolosi quali cavi elettrici, coltelli e bevande calde siano fuori dalla portata del bambino. Assicuratevi sempre che le chiusure di sicurezza siano bloccate prima di usare il seggiolone. Le operazioni di montaggio e di installazione devono essere effettuate da adulti.

PRECAUZIONI PER L'USO

Attenzione: nella configurazione seggiolone lo schienale deve stare **SEMPRE** nella posizione più alta.

Importante: il cinturino di sicurezza (art.212-G1, componente U), deve **SEMPRE** essere utilizzato con il rail di sicurezza, componente Q, montato sulla sedia.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire periodicamente il prodotto. Consultate l'etichetta di composizione tessuto cucita sul prodotto per le istruzioni lavaggio. Pulite periodicamente le parti di plastica con un panno umido. Asciugate le parti in metallo per evitare la formazione di ruggine.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi srl. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da Brevi

srl.

PER EVITARE PERICOLO DI SOFFOCAMENTO, ELIMINARE LA PROTEZIONE PLASTICA PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO ARTICOLO. QUESTA PROTEZIONE DEVE ESSERE DISTRUTTA O SMALTITA FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

ENGLISH

HIGHCHAIR - CHAIR

IMPORTANT ! Read the instructions carefully before use and keep them for future reference.

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.

For each function the following must be observed:

- Configurations - as a baby rocker: from 0 months and up to 9 kgs
- Configurations - as a highchair: from 6 months and up to maximum 15 kgs

WARNING - NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.

WARNING - ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM.

Never use the highchair if some pieces are missing or are damaged.

Configurations - as a highchair: from 6 months and up to maximum 15 kgs

This product complies with European safety standard:
EN 14988:2006+A1:2012.

WARNING - Make sure that the crutch strap and the safety ratchet are fitted correctly.

WARNING - Do not use the high chair if all elements are not fixed and regulated properly.

WARNING - Avoid placing the highchair near safety hazards such as sources of heat or flames, such as gas stoves, electric heaters, electrical cords, etc.

WARNING - Do not use this product for your child until he or she is able to sit upright alone.

Always use the highchair on a flat, horizontal surface, far from stairs or steps. Ensure that all hazards such as electric wires, knives and hot drinks are kept out of the child's reach. Always ensure all safety catches are fully engaged and secure before using highchair. Assembling and installation should always be made by an adult.

PRECAUTIONS FOR USE

Warning: in the high chair configuration the backrest has **ALWAYS** to be in the upright position.

Warning: in the highchair configuration the use of the safety harness (component U, art.212-G1) **DOES NOT EXCLUDE** the

use of the safety rail. (component **Q**).

GENERAL MAINTENANCE ADVICE

Clean the product periodically. Consult the fabric label sewn onto the product for washing instructions. Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Dry the metal parts to prevent rust.

Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by Brevi srl. The use of accessories not approved by Brevi srl could be dangerous.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, REMOVE THIS PLASTIC BAG BEFORE USING THIS PRODUCT. THIS PLASTIC BAG SHOULD THEN BE DESTROYED OR KEPT AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.

DEUTSCH

HOCHSTUHL - SITZ

WICHTIG ! Vor dem Gebrauch die vorliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und sie für spätere Verwendungen aufbewahren.

Geschätzte Kundin, wir danken Ihnen für die Wahl eines Produkts Brevi.

Wählen Sie die Stellung aufgrund der jeweiligen Anwendung:

- **Stellungen - Verwendung als Liege:** ab 0 Monaten bis 9 kg
- **Stellungen - Verwendung als Hochstuhl:** ab 6 Monaten und bis höchstens 15 kg

WARNUNG - LASSEN SIE IHR KIND NIE UNBEAUSICHTIGT.

WARNUNG - IMMER DIE SICHERHEITSGURT BENUTZEN.

Bitte den Hochstuhl nicht benutzen, wenn Teile fehlen oder gebrochen sind.

Stellungen - Verwendung als Hochstuhl: ab 6 Monaten und bis höchstens 15 kg

Dieses Produkt entspricht dem Europäischen Sicherheitsstandard: EN 14988:2006+A1:2012.

WARNUNG - Bitte prüfen, dass die Sicherheitslaschen richtig montiert sind.

WARNUNG - Bitte den Hochstuhl nur benutzen, wenn alle Zubehörteile richtig montiert bzw. gestellt worden sind.

WARNUNG - Bitte den Artikel von gefährlichen Wärmequellen wie z. B. Kocher, Ofen, Kabeln usw. fernhalten.

WARNUNG - Produkt (Hochstuhl) nicht verwenden, solange das Kind nicht selbständig sitzen kann.

Bitte den Artikel auf ebenen Flächen und weg von Treppen oder Stufen benutzen. Gefährliche Gegenstände wie Kabel, Messer, oder heiße Getränke sollen nicht für Ihr Kind erreichbar sein. Bitte immer prüfen dass die Sicherheitslaschen angeschnallt sind, bevor der Hochstuhl benutzt wird. Der Zusammenbau hat durch Erwachsene zu erfolgen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Warnung: Bei der Benutzung des Hochstuhls soll die Rueckenlehne **IMMER** in der höchsten Position sein.

Warnung: die Benutzung des Sicherheitsgürtels (Bestandteil U, art.212-G1) fuer den Hochstuhl schliesst die Benutzung des Buegels (Bestandteil **Q**) nicht aus.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Produkt periodisch reinigen. Zur Reinigung des Bezuges ist die Waschanleitung auf dem Etikett zu befolgen. Kunststoffteile regelmässig mit einem feuchten Tuch reinigen. Nasse Metallteile abtrocknen, um Rostbildung vorzubeugen.

Verwenden Sie nur von Brevi srl empfohlene Ersatzteile oder Zubehörteile. Es könnte gefährlich sein, Zubehörteile zu benutzen, die nicht von Brevi anerkannt sind.

UM ERSTICKUNGSGEFAHR ZU VERMEIDEN, ALLE PLASTIKVERPACKUNGEN VOR DEM GEBRAUCH ENTFERNEN UND ENTSORGEN ODER AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

FRANÇAIS

CHAISE HAUTE - CHAISE

AVERTISSEMENT ! Lire ces instructions avec attention avant utilisation et les conserver pour les besoins futurs.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Brevi.

Pour chacune de ces fonctions veuillez respecter les plages d'utilisation préconisées:

- **Configurations transat :** de 0 mois et jusqu'à 9 kg
- **Configurations chaise haute :** de 6 mois et jusqu'au 15 kg maximum

AVERTISSEMENT - NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.

AVERTISSEMENT - TOUJOURS UTILISER LE SYSTÈME DE RETENUE.

N'utilisez plus la chaise haute si certaines parties sont cassées, déchirées ou manquantes.

Configurations chaise haute : de 6 mois et jusqu'au 15 kg maximum

Conforme aux exigences de sécurité

Conforme à la norme: EN 14988-2006-6+A1:2012-10.

AVERTISSEMENT - S'assurer que le harnais est correctement fixé.

AVERTISSEMENT - Ne pas utiliser la chaise haute si tous les éléments ne sont pas fixés et réglés de manière appropriée.

AVERTISSEMENT - Assurez-vous que la chaise est utilisée sur des surfaces planes et qu'elle se trouve éloignée de toutes sources de danger, foyer ouvert, appareils de chauffage électrique ou à gaz, cuisinières, câbles électriques etc....

AVERTISSEMENT - Ne pas utiliser la chaise haute tant que l'enfant ne peut pas tenir seul en position assise.

Assurez-vous que la chaise est utilisée sur des surfaces planes. Tenez à l'écart les liquides chauds lorsque vous installez le bébé dans sa chaise. Assurez-vous chaque fois que les ceintures de sécurité sont bloquées avant d'utiliser la chaise. Le montage et l'installation doivent toujours être effectués par un adulte.

PRECAUTIONS D'EMPLOI

Important: En utilisation de 6 mois à 3 ans, le dossier doit toujours être réglé dans la position la plus haute.

Important: le harnais ref. 212-G1 doit être impérativement utilisé avec le bouclier de protection **Q** monté sur la chaise.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer périodiquement le produit. Suivre les instructions de lavage sur l'étiquette d'entretien présente sur le produit. Nettoyer les parties en plastique avec une éponge humide. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille.

Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange ou accessoires que celles recommandées par la Sté Brevi. L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par Brevi srl peut se révéler dangereuse.

POUR ÉVITER DES RISQUES DE SUFFOCATION, TOUJOURS ENLEVER LA PROTECTION PLASTIQUE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT ET LA TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS, OU BIEN LA DÉTRUIRE.

ESPAÑOL

TRONA - SILLA

IMPORTANTE ! Leer estas instrucciones detenidamente antes de usarlo y conservarlas para referencia futura.

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi.

Para cada función debe respetarse el ámbito de aplicación previsto:

- **Configuraciones hamaca: 0 meses y hasta de 9 kg**
- **Configuraciones trona: de 6 meses y no más de 15 kg**

ADVERTENCIA - NO DEJAR NUNCA AL NIÑO SIN VIGILANCIA.

ADVERTENCIA - UTILIZAR SISTEMATICAMENTE LAS CINTAS DE SEGURIDAD.

Nunca utilizar la silla si hay partes destrozadas, ruinas o faltantes.

Configuraciones trona: de 6 meses y no más de 15 kg

El producto está homologado según la norma Europea: EN 14988-2006+A1:2012.

ADVERTENCIA - Averiguar que las cintas sean fijadas correctamente.

ADVERTENCIA - No utilizar nunca si no están fijadas, de manera correcta todas las partes de la silla.

ADVERTENCIA - Comprobar que la silla está colocada en una superficie horizontal, lejos cualquier peligro, llamas, calefacción eléctrica, encimeras, cables eléctricos, etc.

ADVERTENCIA - No usar el producto hasta que el niño no sea capaz de estar sentado solo.

Es Utilice siempre la trona sobre una superficie plana y horizontal, lejos de escaleras o escalones. Comprobar que cables eléctricos, cubiertos y bebidas calientes estén fuera del alcance del niño. Comprobar que las cintas de seguridad estén bloqueadas antes de utilizar la silla. El montaje y la instalación deberán siempre ser hechas por un adulto.

PRECAUCIONES PARA EL USO

Atención: En la configuración trona, el respaldo debe estar **SIEMPRE** en la posición más alta.

Atención: En la configuración trona, el uso del cinturón de seguridad (componente U, art. 212-G1) **NO EXCLUYE** el uso de la barra de seguridad (componente **Q**).

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO

Limpiar periódicamente el producto. Consultar la etiqueta de composición del tejido cosida sobre la tela para las instrucciones de lavado. Limpiar periódicamente la partes plásticas con un paño húmedo. Secar las partes metálicas para evitar formaciones de óxido.

Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por Brevi Srl. El uso de accesorios no aprobados por Brevi Srl podría ser peligroso.

PARA EVITAR RIESGO DE ASFIXIA, quite la protección plástica antes de usar el producto. Tener la protección plástica lejos del niño o tirarla en una

PORTUGUÊS

CADEIRA DE MESA - CADEIRA

IMPORTANTE ! Leia atentamente as instruções antes do uso e conserve-as para futuras consultas.

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto Brevi.

Para cada função deve-se respeitar o âmbito de aplicação:

- **Configurações cadeira de repouso: dos 0 meses até que a criança tenha 9 Kgs**
- **Configurações cadeira de mesa: dos 6 meses e aproximadamente, até que a criança tenha 15 Kgs**

ADVERTÊNCIA - NUNCA DEIXE O SEU FILHO SEM VIGILÂNCIA.

ADVERTÊNCIA - UTILIZAR SEMPRE O CINTO DE SEGURANÇA O ENTREPERNAS DEVIDAMENTE AJUSTADOS.

Não utilize a cadeira se algum componente estiver danificado, partido ou em falta.

Configurações cadeira de mesa: dos 6 meses e aproximadamente, até que a criança tenha 15 Kgs

Este produto está em conformidade com norma de segurança europeia: EN 14988:2006+A1:2012.

ADVERTÊNCIA - Certifique-se de que os cintos estão correctamente fixados.

ADVERTÊNCIA - Esta cadeira só deve ser utilizada quando todos os seus componentes estiverem correctamente apertados e ajustados.

ADVERTÊNCIA - Evite colocar a cadeira perto de tomadas electricas, fontes de fogo ou calor, dispositivos de aquecimento, fogões de cozinha, cabos electricos, etc.

ADVERTÊNCIA - Não use o produto enquanto a criança não for capaz de sentar-se sozinha.

Assegure-se de que a cadeira é usada em superfícies planas, e longe de escadas e degraus. Certifique-se de que cabos eléctricos, facas e bebidas quentes estão fora do alcance da criança. Certifique-se de que os cintos de segurança estão correctamente colocados e ajustados antes de utilizar a cadeira. A montagem e a instalação devem sempre ser feitas por um adulto.

PRECAUÇÕES DE USO

Aviso: na versão cadeira de mesa, o encosto tem que estar **SEMPRE** na posição mais alta.

Aviso: na versão cadeira de mesa, a utilização do cinto de

segurança (componente U, art. 212-G1) **NÃO EXCLUI** a utilização da barra de segurança. (componente Q).

PRINCIPAIS CONSELHOS PARA MANUTENÇÃO

Limpar periodicamente o produto. Consulte a etiqueta têxtil considerada no produto para instruções de lavagem. Limpar periodicamente as partes plásticas com um pano húmido. Secar as partes metálicas para prevenir da ferrugem.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi srl. O uso de acessórios não aprovados pela Brevi srl poderá ser perigoso.

PARA EVITAR O RISCO DE ASFIXIA, ELIMINAR A PROTECÇÃO PLÁSTICA ANTES DE UTILIZAR ESTE ARTIGO. ESTA PROTECÇÃO PLÁSTICA DEVE SER DESTRUÍDA OU MANTIDA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

SLOVENSKO

JEDILNI STOL - STOL

POMEMBNO ! Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo.

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek Brevi.

Pred uporabo upoštevajte:

- **Karakteristike; kot gugalnik: od rojstva in do 9 kg**
- **Karakteristike: kot otroški stolček: od 6 mesecev do največ 15 kg**

OPOZORILO - OTROKA NIKOLI NE PUSTITE SAMEGA BREZ NADZORA.

OPOZORILO - VEDNO UPORABLJAJTE VAROVALNI SISTEM.

Izdelka ne uporabljajte, če kakršen koli del manjka ali je poškodovan.

Karakteristike: kot otroški stolček: od 6 mesecev do največ 15 kg

Izdelano v skladu z zahtevami evropskega varnostnega standarda: EN 14988:2006+A1:2012.

OPOZORILO - Pred vsako uporabo preverite ali je varnostni pas pravilno pripet in ali so varovalni mehanizmi pravilno ter dobro zaskočili.

OPOZORILO - Jedilnega stola uporabljajte le, če so vsi sestavni deli pravilno pritrjeni in uravnani.

OPOZORILO - Izdelek vedno postavite na ravna tla. Izberite tak kraj, ki ni v neposredni bližini stopnic ali nevarnih izvorov toplote- npr. štedilnika, peči, električnih kablov,

OPOZORILO - Izdelka (jedilnega stola) ne uporabljajte, če otrok samostojno še ne sedi.

Otroški jedilni stol vedno uporabljajte na ravni površini, proč od stopnic. Pazite, da nevarni predmeti, kot so električni kabli, noži ali vroči napitki ne bodo na otrokovem dosegu. Pred vsako uporabo preverite ali so vsi varnostni mehanizmi pravilno zapahnjeni. Izdelek naj vedno sestavi in namesti odrasla oseba.

OPOZORILA GLEDE UPORABE

Pozor: pri uporabi kot otroški sedež mora biti hrbtnišče **VEDNO** v najvišjem položaju.

Pozor: pri uporabi kot otroški sedež uporaba varnostnega paska (komponenta U, art. 212-G1) **NE IZKLJUČUJE** uporabo pripomočka Rail (komponenta Q).

SPLOŠNA NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Izdelek čistite redno. Navodila za vzdrževanje so razvidna na vsilni etiketi. Plastične dele redno čistite z vlažno krpo. Vedno dobro osušite kovinske dele, s tem boste preprečili rjavenje.

Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca Brevi. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca Brevi, je lahko nevarna.

PRED UPORABO IZDELKA ODSTRANITE PLASTIČNO VREČKO IN JO ZAVRZITE OZ. SHRANITE NEDOSEGLJIVO OTROKOM. NA TA NAČIN BOSTE PREPREČILI NEVARNOST DAVLENJA OZ. ZADUŠITVE.

POLSKI

FOTELIK - KRZESŁO

WAŻNE ! Przeczytaj instrukcję i zachowaj ją w razie potrzeby.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu Brevi.

Krzeselko zostało opracowane do przyjęcia wielorakich konfiguracyj podczas użytkowania:

- Konfiguracje Używaj jako leżaczek: od urodzenia do 9 kg
- Konfiguracje Używaj jako wysokie krzesło: od 6 miesięcy do maksymalnie 15 kg

UWAGA - NIGDY NIE POZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ OPIEKI.

UWAGA - ZAWSZE UŻYWAJ SYSTEMU BLOKOWANIA.

Nigdy nie używaj krzeselka jeżeli którakolwiek z części jest uszkodzona lub brakująca.

Konfiguracje Używaj jako wysokie krzesło: od 6 miesięcy do maksymalnie 15 kg

Ten produkt jest zgodny z europejskimi standardami bezpieczeństwa: EN 14988:2006+A1:2012.

UWAGA - Zawsze upewnij się ze pasek krokowy oraz mechanizm zapadkowy sa poprawnie usta-

wione.

UWAGA - Nie używaj krzeselka jeżeli jego wszystkie elementy nie sa poprawnie wyregulowane.

UWAGA - Zawsze używaj krzeselka na płaskiej, równej powierzchni, z dala od schodów i stopni. Unikaj umieszczania krzeselka w pobliżu niebezpiecznych urządzeń, takich jak np. grzejniki, kominki, gazowe piecyki, elektryczne urządzenia, przewody elektryczne itp.

UWAGA - Nie używaj tego produktu dopóki dziecko nie będzie w stanie samodzielnie siedzieć.

Zawsze używaj krzeselka na płaskiej powierzchni z dala od stopni i schodów. Upewnij się ze wszystkie niebezpieczne przedmioty, jak elektryczne przewody, noże i gorące napoje sa poza zasięgiem dzieci. Zawsze upewnij się przed użyciem ze wszystkie blokady bezpieczeństwa sa poprawnie zalaczone. Składanie i instalacja powinny zawsze być wykonywane przez osobę dorosłą.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Uwaga: w konfiguracji krzeselka, oparcie powinno być **ZAWSZE** ustawione w najwyższej pozycji.

Uwaga: w konfiguracji krzeselka użycie pasów bezpieczeństwa (element U, art. 212-G1) **NIE WYKLUCZA** użycia Rail (elementu Q).

PODSTAWOWE ZALECENIA UTRZYMANIA

Produkt należy czyścić okresowo. Zawsze odwołuj się do metki naszytej na materiale w przypadku prania. Czyszc plastikowe elementy okresowo przy użyciu wilgotnej szmatki. Osuszaj metalowe elementy aby zapobiec pojawieniu się rdzy.

Nie stosować akcesoriów lub części zamiennych innych jak te zatwierdzone przez Brevi srl. Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez Brevi srl może być niebezpieczne w skutkach.

ABY UNIKNĄĆ RYZYKA UDUSZENIA, ZDEJMIJ PLASTIKOWE OPAKOWANIE PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU. TO PLASTIKOWE OPAKOWANIE POWINNO BYĆ NASTĘPNIE ZNISZCZONE LUB UTRZYMYWANE Z DALA OD DZIECI.

MAGYAR

ETETŐSZÉK - SZÉK

FONTOS ! Figyelmesen olvassa el az utasításokat mielőtt használná és őrizze meg a jövőbeli hivatkozásokhoz.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy Brevi terméket választott.

Az egyes használati módok esetében az alábbiakat vegye figyelembe:

- Konfigurációk- hintaszék: 0 hónapos kortól 9kg-os korig
- Konfigurációk- etetőszék: 6 hónapos kortól ma-

ximum 15 hónapos korig
FIGYELMEZTETÉS - SOHA NE HAGYJA GYERMEKÉT FELÜGYELETLENÜL.
FIGYELMEZTETÉS - MINDIG HASZNÁLJA A BELSŐ ÖVEKET.
Soha ne használja az etetőszéket, ha annak hiányzik vagy sérült bármely eleme.

Konfigurációk- etetőszék: 6 hónapos kortól maximum 15 hónapos korig

Ez a termék megfelel az EN 14988:2006+A1:2012 Európai Biztonsági Előírásoknak.

FIGYELMEZTETÉS - Győződjön meg róla, hogy az övek megfelelően rögzültek-e.

FIGYELMEZTETÉS - Ne használja az etetőszéket, ha annak nincs minden eleme megfelelően rögzítve.

FIGYELMEZTETÉS - Az etetőszéket ne helyezze magas hő és nyílt láng közelébe, mint például tűzhely, melegítőtest, elektromos vezeték.

FIGYELMEZTETÉS - Ne használja ezt a terméket amíg gyermeke nem tud egyedül felülni.

Mindig egyenletes, sima felületen használja az etetőszéket, lépcsőktől messze. Comprobar que cables eléctricos, cubiertos y bebidas calientes estén fuera del alcance del niño. Comprobar que las cintas de seguridad estén bloqueadas antes de utilizar la silla. El montaje y la instalación deberán siempre ser hechas por un adulto.

ÖVINTÉZKEDÉSEK A HASZÁLAT SORÁN

Figyelem: a gyermekülés összeszerelésénél a háttámlát **MIN-DIG** a legmagasabb helyzetbe kell állítani.

Figyelem: a gyermekülés összeszerelése során a biztonsági öv (U összetevő, art. 212-G1) **NEM ZÁRJA KI** a záróöv (Q összetevő) használatát.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

Rendszeresen tisztítsa a terméket. Mosás előtt ismerkedjen meg a termék textíliájába varrt instrukciókkal. A műanyag részeket időnként törölje át nedves ronggyal. A fém alkatrészeket tartsa szárazon a rozsdásodás megelőzése érdekében.

A termékhez csak a Brevi srl által jóváhagyott tartozékokat használjon. A Brevi srl által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet.

A FULLADÁS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT TÁVOLÍTSA EL EZT A MŰANYAG ZACSKÓT. A MŰANYAG ZACSKÓT MEG KELL SEMMISÍTENI VAGY TARTSA TÁVOL A CSECSEMŐKTŐL ÉS A GYERMEKEKTŐL.

HRVATSKI

HRANILICA -SJEDALICA

VAŽNO ! Pročitajte upute pažljivo prije upotrebe proizvoda te sačuvajte za naknadnu upotrebu.

Poštovani korisniče, zahvaljujemo što se odabrali Brevi proizvod.

Za svaku opciju moraju biti poštivane sigurnosne mjere

- Konfiguracija upotreba kao baby rocker (ležaljka): od 0 mjeseci do 9 kg
- Konfiguracija upotreba kao hranilica: od 6 mjeseci pa do maksimalno 15 kg

UPOZORENJE - NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA.

UPOZORENJE - UVIJEK VEŽITE DIJETE KADA JE U LEŽALJKI-NOSILJKI.

Nikada ne upotrebljavajte hranilicu ukoliko je neki njen dio oštećen ili nedostaje.

Konfiguracija upotreba kao hranilica: od 6 mjeseci pa do maksimalno 15 kg

Ovoj proizvod odgovara europskom sigurnosnom standardu EN 14988:2006+A1:2012.

UPOZORENJE - Prije svake upotrebe hranilice provjerite da li su sigurnosi pojasevi pravilno pričvršćeni.

UPOZORENJE - Ne upotrebljavajte hranilicu ukoliko nisu svi dijelovi ispravno sastavljeni ili pričvršćeni.

UPOZORENJE - Hranilicu ne stavljajte nikada blizu potencijalno opasnih uređaja ili raznih izvora topline kao što su plinske peći, grijalice, električne žice i slično.

UPOZORENJE - Ne upotrebljavajte proizvod dokle god Vaše dijete nije u mogućnosti samostalno sijediti.

Uvijek upotrebljavajte hranilicu na ravnim, horizontalnim površinama, udaljenim od stepenica. Uvijek pazite da su svi opasni predmeti kao što su električne žice, noževi ili vrući napitci van dohvata djeteta. Prije upotrebe hranilice provjerite da li su svi njeni sigurnosni dijelovi pravilno spojeni. Sastavljanje i instalacija uvijek mora biti izvedena od strane odrasle osobe.

MJERE OPREZA PRI UPOTREBI

Upozorenje: kada se postavi kao sjedalica, ledni naslon se **UVIJEK** mora postaviti u najviši položaj.

Upozorenje: kada se postavi kao sjedalica, upotreba sigurnosnih remenčića (komponenta U, art. 212-G1) **NE ISKLJUČUJE** upotrebu sigurnosne ogradice (komponenta Q).

OPČI SAVJETI ZA ODRŽAVANJE

Proizvod je potrebno povremeno očistiti. Provjerite ušivnu etiketu za održavanje. Povremeno očistite plastične dijelove sa vlažnom krpom. Posušite metalne dijelove kako bi spriječili nastajanje hrđe.

Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač Brevi srl. Korištenje dodatnog pribora koje Brevi nije odobrio može biti opasno.

KAKO BI SPRIJEČILI MOGUĆNOST GUŠENJA, ODBRANITE OVU PLASTIČNU VREČICU PRIJE NEGO UPOTREBITE PROIZVOD. OVA PLASTIČNA VREČICA BI TREBALA BITI BAČENA U SMEČE ILI JE DRŽITE DALJE OD DOHVATA DJETETA.

РУССКИЙ

СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ - СТУЛ

ВНИМАНИЕ ! Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее на будущее.

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi.

Для каждой функции должны соблюдаться следующие требования:

- Конфигурация шезлонг: с 0 до 9 кг
- Конфигурация стульчик для кормления: с 6 месяцев до не более 15 кг

ВНИМАНИЕ - НЕКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА.

ВНИМАНИЕ - ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМЕШКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

Не использовать стульчик при наличии поврежденных деталей или нехватке запчастей.

Конфигурация стульчик для кормления: с 6 месяцев до не более 15 кг

Данное изделие соответствует Европейским нормам: EN 14988:2006+A1:2012.

ВНИМАНИЕ - Удостоверьтесь в правильном монтаже системы сдерживания.

ВНИМАНИЕ - Перед использование стульчика удостоверьтесь в правильности его установки и регулировки.

ВНИМАНИЕ - Не рекомендуется размещать продукт в непосредственной близости от источников опасности и тепла, газовой или электрической плиты, печки, электрических проводов.

ВНИМАНИЕ - Не рекомендуется использовать стульчик для кормления, пока ребенок не

научится сидеть самостоятельно.

Категорически запрещено использовать продукт на неровной поверхности или вблизи лестниц или ступенек. Удостоверьтесь в том, что опасные объекты, такие как электрические провода, ножи, горячие напитки и др. находятся за пределами досягаемости ребенка. Перед использованием стульчика убедитель в том, что защитные механизмы заблокированы. Монтаж и установка должны осуществляться взрослыми людьми.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимание: в конфигурации сиденья спинка должна быть **ВСЕГДА** поднята вертикально.

Внимание: в конфигурации кресла использование ремешка безопасности (компонент U, art. 212-G1) **НЕ ИСКЛЮЧАЕТ** использование Rail (компонент Q).

ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА КОЛЯСКОЙ

Необходимо периодически мыть изделие. Для стирки чехлов следуйте инструкциям на этикетке. Периодически необходимо протирать пластиковые части коляски влажной тряпкой. Вытирайте металлические части коляски для предохранения их от ржавчины.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые Brevi srl. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ УДУШЕНИЯ, ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ НАСТОЯТЕЛЬНО РЕКОМЕНДУЕТСЯ УДАЛИТЬ ПЛАСТИКОВУЮ ЗАЩИТУ.

SVENSKA

BARNSTOL - STOL

VIKTIGT ! Läs noggrant igenom dessa instruktioner och spara för framtida bruk.

Tack för att du valt Brevi.

Alla funktioner måste anpassas efter dess ursprungliga ändamål:

- Användningsområden: som en babysitter från födseln tills att barnet väger max 9 kg
- Användningsområden: som en barnstol från 6 månaders ålder, dock endast tills barnet väger max 15 kg

VARNING - LÄMNA ALDRIG BARNET UTAN UPPSYN.

VARNING - ANVÄND ALLTID SÄKERHETSÅLTET. Använd inte barnstolen om någon del saknas eller är trasig.

Användningsområden: som en barnstol från 6 må

naders ålder, dock endas tills barnet väger max 15 kg

Denna produkt följer Europeisk säkerhetsstandard: EN 14988:2006+A1:2012.

WARNING - Se till att säkerhetsbältena är korrekt monterade.

WARNING - Använd inte barnstolen om inte alla delar är korrekt monterade.

WARNING - Använd endast produkten på plana ytor och aldrig i närheten av trappor eller trappsteg.

WARNING - Använd inte barnstolen förrän barnet är stort nog att sitta själv.

Använd alltid barnstolen på en plan, horisontell yta, långt från trappor eller steg. Se till att inga farliga föremål så som till exempel sladdar, knivar eller varma drycker finns i barnets närhet. Försäkra dig alltid om att säkerhetsbältet är ordentligt fastspänt innan användning. Montering och installation skall alltid utföras av en vuxen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING

Varning: när produkten används som barnstol måste ryggsätet **ALLTID** vara i upprätt läge.

Varning: användning av säkerhetsbältet exkluderar inte användning av bumpen när produkten används som barnstol.

GENERELLA SKÖTSELRÅD

Rengör produkten regelbundet. Följ tvättråden på den fastsydda etiketten. Rengör plastdelarna regelbundet med en fuktig trasa. Torka metalldelarna torra för att undvika rost.

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av företaget Brevi srl. Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekommenderade av Brevi srl kan vara farligt.

FÖR ATT UNDVIKA RISK FÖR KVÄVNING TA BORT PLASTSKYDDET INNAN ANVÄNDNING. SLÄNG PLASTSKYDDET I AVFALLSHANTERING ELLER FÖRVARA DET UTOM BARNETS RÄCKHÅLL.

NEDERLANDS

KINDERSTOEL - EETSTOEL

BELANGRIJK ! Lees deze instructies aandachtig door alvorens het product te gebruiken en bewaaren voor raadpleging in de toekomst.

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een product van het merk Brevi.

Bij iedere functie moet de voorziene toepassing in acht worden genomen:

• **Configuraties als relax: vanaf 0 maanden en tot 9 kg**

• **Configuraties als eetstoel: vanaf 6 maanden en tot 15 kg**

OPGEPAST - LAAT UW KIND NIET ZONDER TOEZICHT.

OPGEPAST - GEBRUIK ALTIJD HET GORDELTJE. Gebruik de kinderstoel niet als er onderdelen stuk zijn of ontbreken.

Configuraties als eetstoel: vanaf 6 maanden en tot 15 kg

Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsnorm: EN 14988:2006+A1:2012.

OPGEPAST - Verzeker u ervan dat het veiligheidsstelsel goed is gemonteerd.

OPGEPAST - Gebruik de kinderstoel niet zonder dat alle onderdelen goed zijn aangebracht en goed zijn afgesteld.

OPGEPAST - Let erop dat u het product niet in de buurt van bronnen van gevaar, warmtebronnen of vrije vlammen plaatst, zoals elektrische- of gasfornuizen, kachels, elektriciteitskabels, enz...

OPGEPAST - Gebruik het product niet zolang het kind niet in staat is alleen te zitten.

Gebruik het product niet op niet vlakke oppervlakken of in de buurt van trappen of treden. Verzeker u ervan dat gevaarlijke voorwerpen, zoals elektriciteitskabels, messen en warme dranken zich buiten het bereik van het kind bevinden. Verzeker u er altijd van dat de veiligheidssluitingen vergrendeld zijn, voordat u de kinderstoel gebruikt. Assemblage en installatie moet altijd door een volwassene gebeuren.

VOORZORGSMATREGELEN VOOR GEBRUIK

Let op: in de configuratie kinderstoel moet de rugleuning **ALTIJD** in de hoogste stand geplaatst zijn.

Let op: in de configuratie kinderstoel **SLUIT** het gebruik van de veiligheidsgordel (component U, art. 212-G1) het gebruik van de Rail (component **Q**) **NIET UIT**.

ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN

Maak het product regelmatig proper. Raadpleeg het materiaallabel dat op het product genaaid is. De plastic onderdelen regelmatig reinigen met een vochtig doek. De metalen delen drogen om roest te voorkomen.

Gebruik alleen door Brevi srl aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door Brevi srl goedgekeurde accessoires te gebruiken.

OM HET GEVAAR VAN VERSTIKKING TE VOORKOMEN, DEZE PLASTIC ZAK VERWIJDEREN ALVORENS HET PRODUCT TE GEBRUIKEN. DEZE PLASTIC ZAK MOET DAN WORDEN VERNIETIGD, OFWEL WORDEN BEWAARD BUITEN HET BEREIK VAN BABIES EN KINDEREN.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ! Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Αξιότιμη πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Brevi.

Για κάθε λειτουργία πρέπει να σεβαστείτε το προκαθορισμένο περιβάλλον εφαρμογής:

- Ρυθμίσεις Χρήση ως ρηλαξ: απο νεογεννητο έως βάρος 9 κιλών (περίπου ηλικία 6 μηνών)
- Ρυθμίσεις χρήση ως καρεκλα φαγητού: απο 6 μηνών έως και βάρος 15 κιλών

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΝΑ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΜΩΡΟ ΑΦΥΛΑΚΤΟ.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ.

Να μη χρησιμοποιείτε το παιδικό καρεκλάκι εάν υπάρχουν σπασμένα κομμάτια ή κομμάτια που λείπουν.

Ρυθμίσεις χρήση ως καρεκλα φαγητού: απο 6 μηνών έως και βάρος 15 κιλών

Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο με το ευρωπαϊκό σύστημα ασφαλείας EN 14988:2006+A1:2012.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα συγκράτησης είναι σωστά τοποθετημένο.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Να μη χρησιμοποιείτε το παιδικό καρεκλάκι εάν όλα τα κομμάτια του δεν είναι σωστά εφαρμοσμένα και ρυθμισμένα.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Προσέξτε να μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές κινδύνου, θερμότητας ή ελεύθερων φλογών όπως ηλεκτρικές εστίες ή εστίες αερίου, θερμάστρες, ηλεκτρικά καλώδια, κ.λπ..

ΠΡΟΣΟΧΗ - Να μη χρησιμοποιείτε το παιδικό καρεκλάκι ώσπου το μωρό να είναι σε θέση να παραμείνει καθισμένο από μόνο του.

Να μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μη επίπεδες επιφάνειες ή κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια. Βεβαιωθείτε ότι τα επικίνδυνα αντικείμενα όπως τα ηλεκτρικά καλώδια, τα μαχαίρια και τα ζεστά ροφήματα βρίσκονται μακριά από την ικανότητα του παιδιού. Βεβαιωθείτε ότι τα κλεισίματα ασφαλείας είναι μπλοκαρισμένα πρώτου χρησιμοποιήσετε το παιδικό καρεκλάκι. Οι διαδικασίες της συναρμολόγησης και της εγκατάστασης πρέπει να διενεργηθούν από τους ενήλικους.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Προσοχή: στη ρύθμιση 'κάθισμα' η πλάτη θα πρέπει να βρίσκεται **ΠΑΝΤΑ** στην πιο ψηλή θέση.

Προσοχή: στη ρύθμιση 'κάθισμα' η χρήση της ζώνης

ασφαλείας (εξάρτημα U, art. 212-G1) **ΔΕΝ ΑΠΟΚΛΕΙΕΙ** τη χρήση του Rail (εξάρτημα Q).

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίζετε το προϊόν κατά περιόδους. Συμβουλευθείτε την ετικέτα με τη σύνθεση του υφάσματος, που είναι ραμμένη στο προϊόν, σχετική με τις οδηγίες πλυσίματος. Να καθαρίζετε περιοδικά τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί. Να στεγνώνετε τα μεταλλικά μέρη προκειμένου να αποφεύγετε το σχηματισμό σκουριάς.

Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η Brevi srl. Θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη η χρήση των μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων από τη Brevi srl.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΣΦΥΕΙΑΣ, ΝΑ ΒΓΑΖΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗΝ ΠΛΑΣΤΙΚΗ ΣΑΚΟΥΛΑ ΠΡΩΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ Ή ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ, Ή ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ.

ROMANA

SCAUNUL DE LUAT MASA - SCAUN

IMPORTANT ! Cititi aceste instructiuni cu atentie inainte de a folosi produsul si pastrati-le pentru viitoare informatii.

Draga cumparatorule , iti multumim ca ai ales produsul Brevi.

Pentru fiecare functie trebuie observat urmatoarele:

Configuratii Se poate folosi ca si balansoar: de la 0 luni pana la 9 kg

Configuratii Se poate folosi ca si scaun de luat masa: de la 6 luni pana la max. 15 kg

AVERTIZMENT - NICIODATA NU LASATI COPILUL NESUPRAVEGHEAT.

AVERTIZMENT - INTOTDEAUNA FOLOSITI SISTEMUL DE SIGURANTA (FIXARE).

Nu folositi scaunul daca lipsesc piese sau daca sunt piese stricate.

Configuratii Se poate folosi ca si scaun de luat masa: de la 6 luni pana la max. 15 kg

Acest produs corespunde standardelor EN 14988:2006+A1:2012 de siguranta Europene.

AVERTIZMENT - Asigurati-va ca centura de siguranta este fixata in mod corespunzator.

AVERTIZMENT - Nu folositi scaunul daca toate elementele nu sunt fixate si reglate corespunzator.

AVERTIZMENT - Evitati sa plasati scaunul langa sursa de caldura cum ar fi: sobe pe gaz sau electrice etc.

AVERTIZMENT - Nu folositi produsul pentru copilul dumneavoastra pana cand acesta nu este capabil sa stea singur in picioare.

Intotdeauna folositi scaunul pe o suprafata orizontala departe de scari si trepte. Asigurati-va ca in situatiile fortuite precum fire electrice, cutite si bauturi fierbinti acestea vor fi tinute departe de copii. Intotdeauna asigurati-va ca centurile sunt fixate inainte de a folosi scaunul. Asamblarea si instalarea trebuie facuta intotdeauna de catre un adult.

PRECAUȚII PENTRU FOLOSIRE

Atenție: În configurația fotoliului auto spătarul trebuie să rămână **MEREU** în poziția cea mai înaltă.

Atenție: În configurația fotoliului auto utilizarea centurii de siguranță (component U, art. 212-G1) **NU EXCLUDE** utilizarea elementului Rail (component Q).

GENERALITATI PRIVIND MODUL DE INTRETINERE

Curatati produsul periodic. Instructiunile de curatare le gasiti pe eticheta cusuta de material. Curatati partile de plastic periodic cu o carpa umeda. Uscati partile de metal pentru a preveni ruginirea lor.

Nu folositi accesorii sau piese care sa inlocuiasca pe cele originale decat pe cele aprobate de Brevi srl. Folosirea accesoriilor care nu sunt aprobate de catre Brevi srl pot fi periculoase.

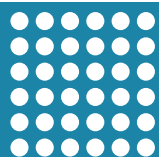
PENTRU A PREVENI SUFOCAREA, SCOATETI PROTECTIA DIN PLASTIC INAINTE DE A FOLOSII PRODUSUL. ACEASTA PROTECTIE DIN PLASTIC TREBUIE ARUNCATA INTR-UN LOC SPECIAL, DEPARTE DE COPIL.

I - Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso. **GB** - Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **D** - Brevi ist berechtigt, an den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen vorzunehmen. **F** - Brevi pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi. **E** - Brevi podrá realizar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este libro de instrucciones para su uso. **P** - Brevi poderá efectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso. **SLO** - Proizvajalec Brevi si pridržuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je predmet teh navodil za uporabo. **PL** - Firma Brevi może wprowadzić zmiany w modelach, opisanych w tej instrukcji, w dowolnym momencie. **H** - Brevi bármilyen változtatást eszközölhet a használati utasításban minden előzetes értesítés nélkül. **HR** - Brevi zadržava pravo bilo kakve promjene na proizvodu koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu bez prethodne najave. **RUS** - Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию модели, описанной в данной инструкции, в любое время. **S** - Brevi förbehåller sig rätten till modelländringar. **NL** - Brevi kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de in deze handleiding beschreven modellen aanbrengen. **GR** - Η Brevi μπορεί να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή αλλαγές στα μοντέλα που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών. **RO** - Brevi are dreptul sa faca orice schimbare la produsul descris in instructiuni, fara o notificare prealabila.

BREVI srl

Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy
Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129
www.brevi.eu - info@brevi.eu



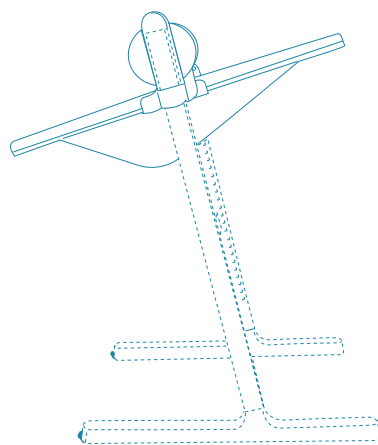
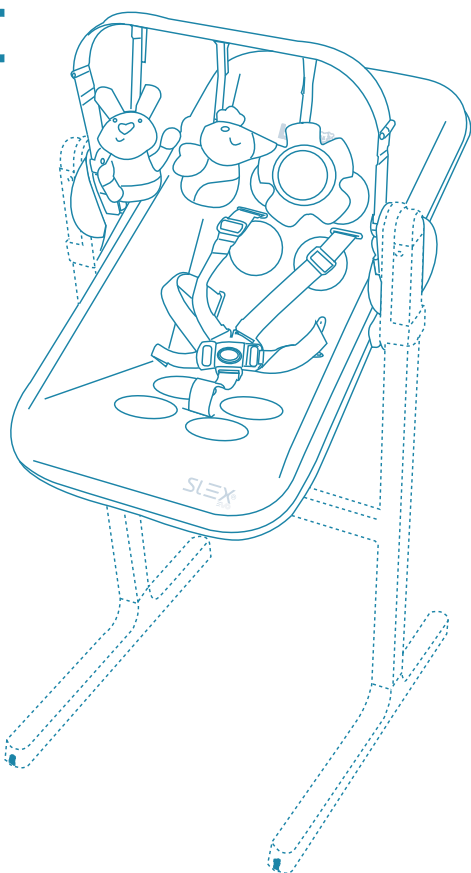


brevi[®]

SLEX[®]
EVO

Sdraietta/Dondolo
cod. 223

CE



IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO. Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.

I Istruzioni d'uso

P Instruções de utilização

RUS Инструкция по применению

GB Instructions for use

SLO Navodila za uporabo

S Bruksanvisning

D Gebrauchsanweisung

PL Instrukcja użycia

NL Gebruiksaanwijzing

F Notice d'emploi

H Használati útmutató

GR Οδηγίες χρήσεως

E Instrucciones de uso

HR Uputstva za upotrebu

RO Instrucțiuni de folosire

GB

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

D

WICHTIG! FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

F

IMPORTANT! À CONSERVER POUR LES FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE.

E

IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

P

IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

SLO

POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

PL

WAŻNE ! ZACHOWAJ W RAZIE POTRZEBY.

H

FONTOS! TARTSA MEG A JÖVŐBELI HIVATKOZÁSOKHOZ.

HR

VAŽNO! SPREMITÉ UPUTE ZA NAKNADNU UPUTREBU.

RUS

**ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

S

VIKTIGT! SPARA FÖRFRAMTIDA BRUK.

NL

**BELANGRIJK! BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAA-
DPLEGEN.**

GR

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.**

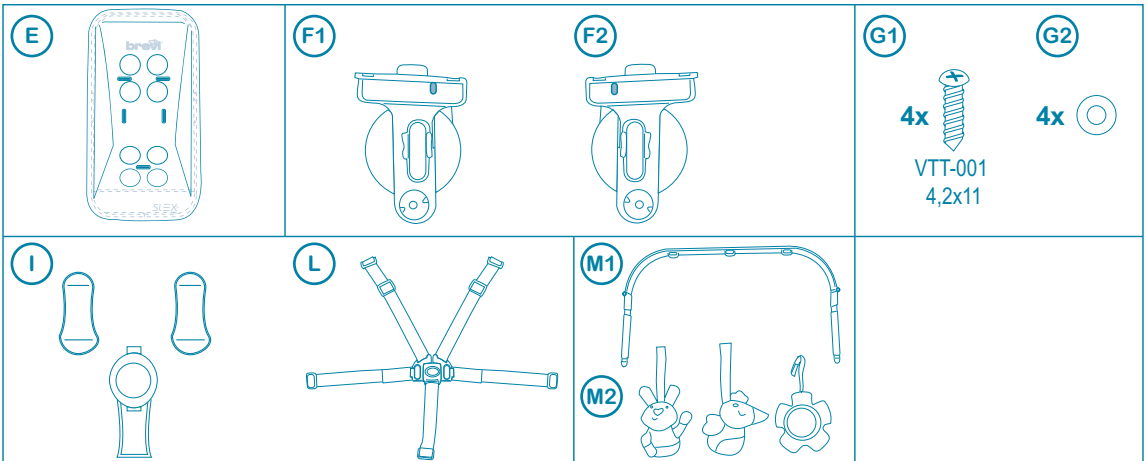
RO

IMPORTANT! PASTRATI-L PENTRU VIITOARE INFORMATII.

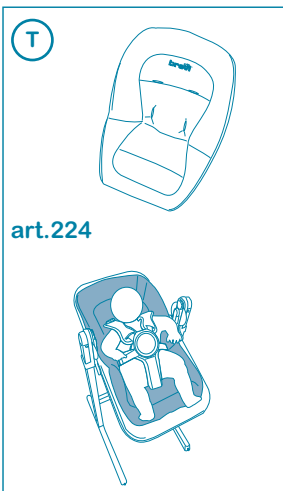
Art. 223

Sdraietta • Bouncing cradle • Liege • Transat • Balancín • Cadeira de repouso •
Ležalnik gugalnik • Bujak • Pihenőszék • Ljuljajuća koljevka • Шезлонг • Babysitter
• Relax • Πηλαξ • Şezlong balansoar

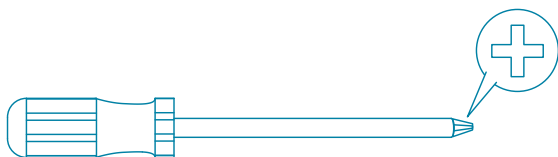
COMPONENTI • COMPONENTS • BESTANDTEILE • COMPOSANTS • COMPONENTES • COM-
PONENTES • SESTAVNI DELI • CZESCI • ELEMEI • DIJELOVI • КОМПОНЕНТЫ • DELAR •
ONDERDELEN • KOMMATIA • COMPONENTE



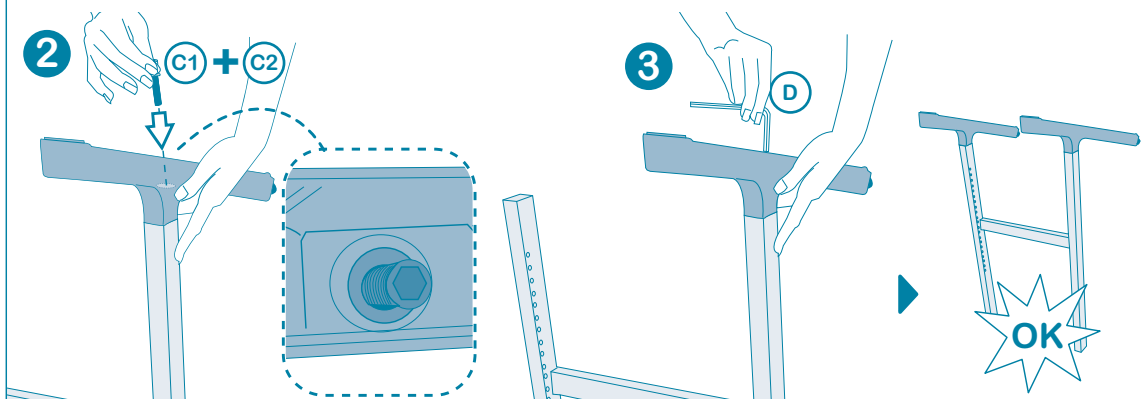
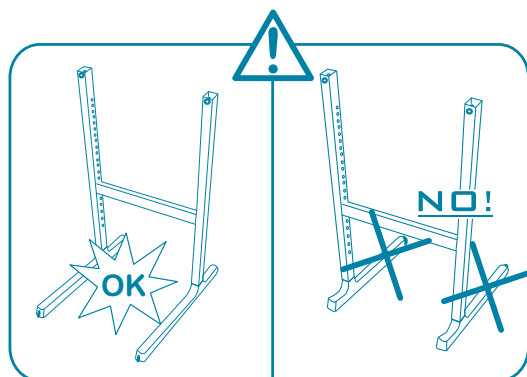
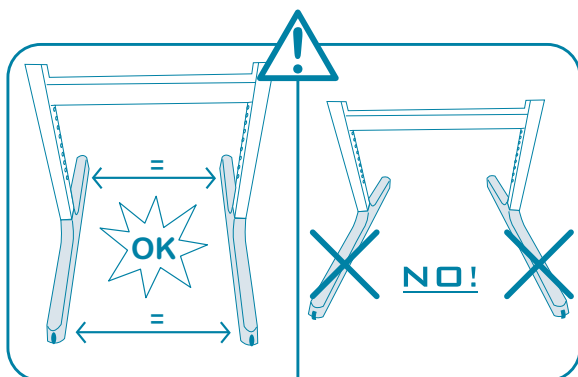
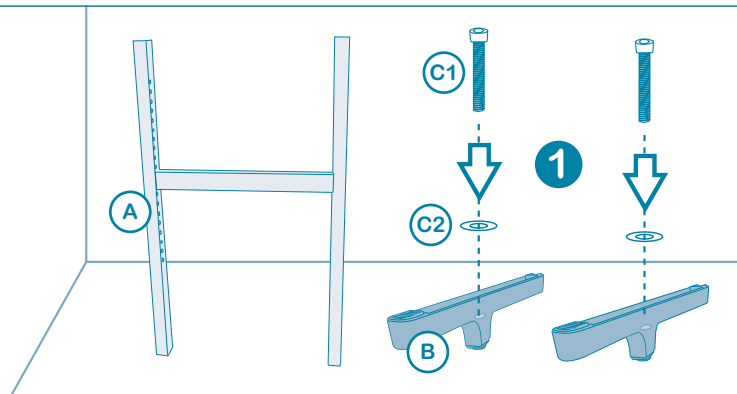
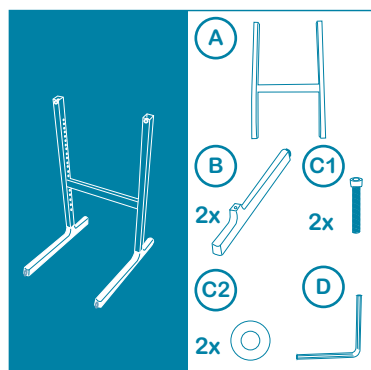
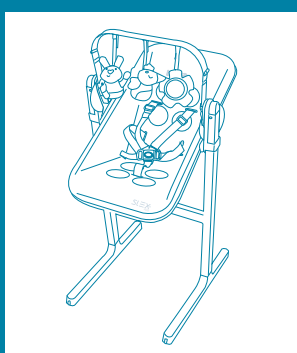
ARTICOLI ACQUISTABILI SEPARATAMENTE • ITEMS PURCHASABLE SEPARATELY • AR-
TIKEL SEPARAT ERHÄLTICH • ARTICLES EN VENTE SÉPARÉMENT • ARTÍCULO QUE SE
PUEDEN COMPRAR POR SEPARADO • ARTIGOS VENDIDOS SEPARADAMENTE • ARTIKLE JE
MOGOČE KUPITI LOČENO • ARTYKUŁY W SPRZEDAŻY OSOBNO • A TERMÉKEK KÜLÖN IS
MEGVÁSÁROLHATÓK • ARTIKLI SE MOGU KUPITI ZASEBNO • ИЗДЕЛИЯ, ПРИОБРЕТАЕМЫЕ
ОТДЕЛЬНО • ARTIKLARNA KAN KÖPAS SEPARAT • APART VERKRIJGBARE ARTIKELEN •
ΕΙΔΗ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΞΕΧΩΡΙΣΤΑ • ARTICOLE ACHIZIȚIONABILE SEPARAT

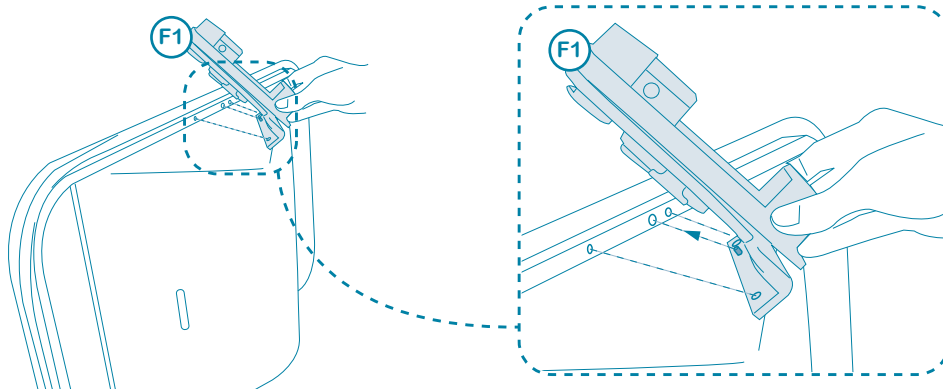
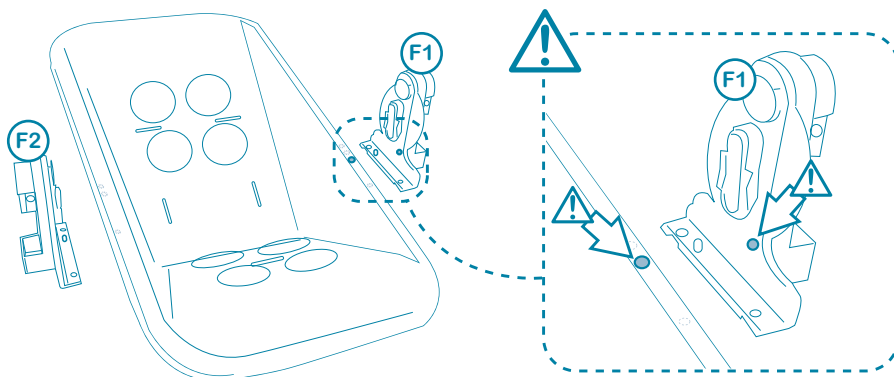
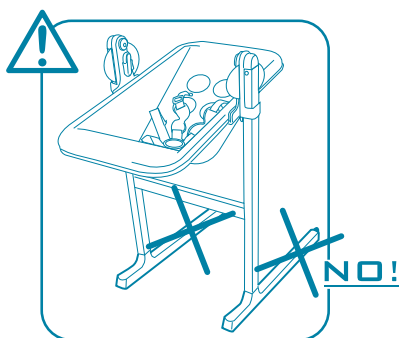
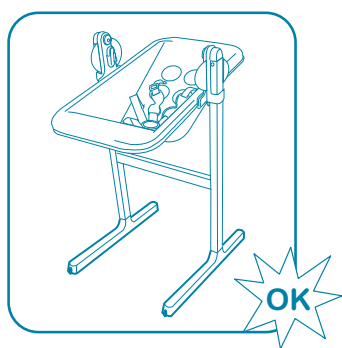
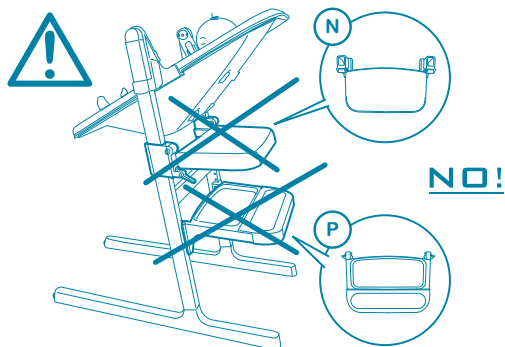
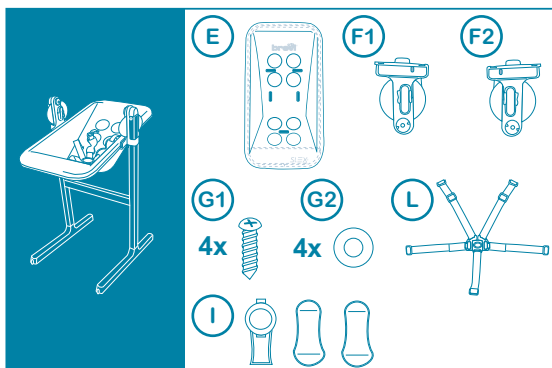


ATTREZZI NECESSARI PER IL MONTAGGIO (Non forniti) • TOOLS NEEDED FOR ASSEMBLING (Not supplied) • NOTWENDIGES MONTAGEWERKZEUG (Nicht im Lieferumfang) • OUTILLAGE NÉCESSAIRE POUR LE MONTAGE (Non fourni) • HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE (No suministradas) • FERRAMENTAS NECESSÁRIAS PARA MONTAGEM (Não fornecidas) • ORODJE POTREBNO ZA SESTAVO (Ni priloženo) • NARZĘDZIA POTRZEBNE DO MOCOWANIA (Nie w komplecie) • AZ ÖSSZESZERELÉSHEZ SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK (A csomagnak nem tartozéka) • ALAT POTREBAN ZA SKLAPANJE (Nije uključen) • ИНСТРУМЕНТЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА (Не входят в поставку) • VERKTYG SOM BEHÖVS VID MONTERING (Medföljer ej) • GEREEDSCHAP DAT BIJ DE MONTAGE NODIG IS (Niet bijgeleverd) • ΑΠΑΡΑΪΤΗΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ (Δεν παρέχονται) • USTENSILE NECESARE PENTRU ASAMBLARE (Nu sunt incluse)



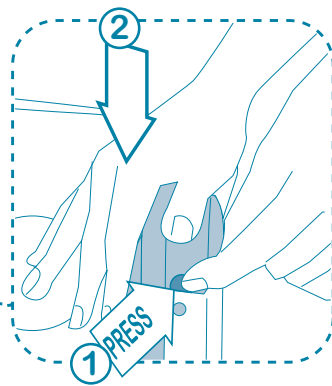
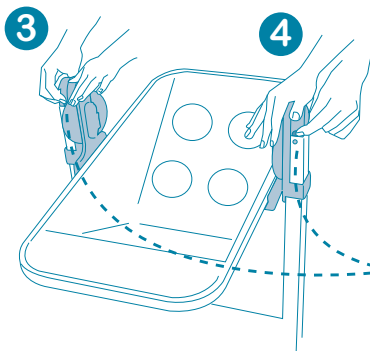
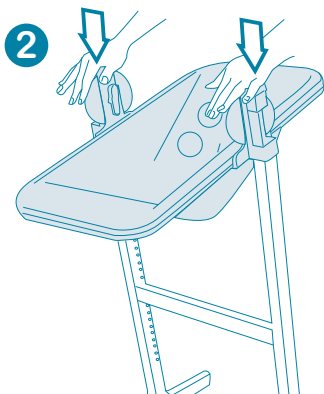
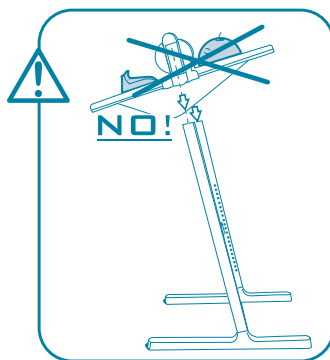
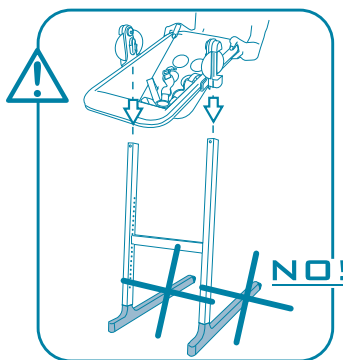
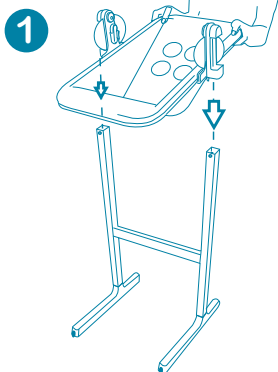
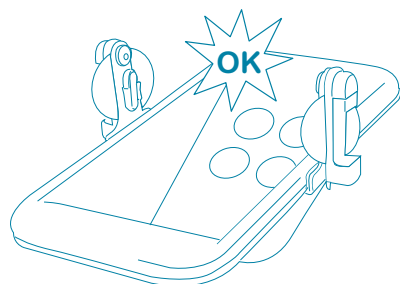
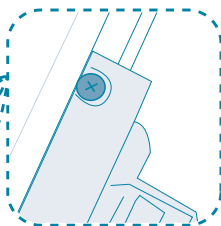
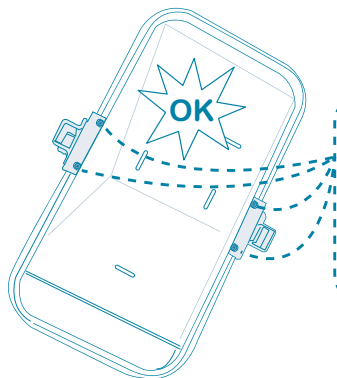
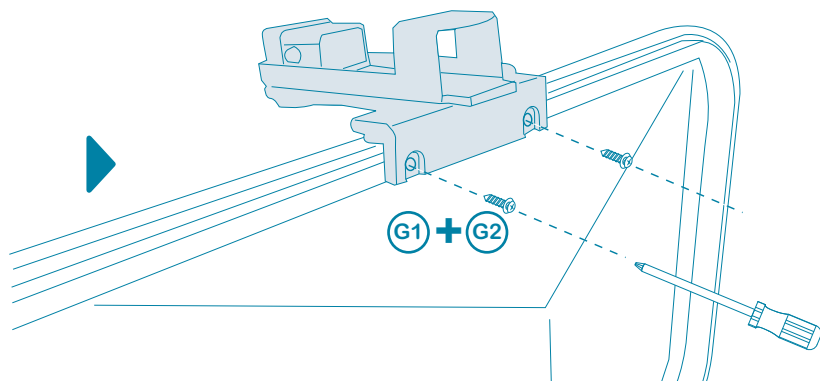
CONFIGURAZIONE SDRAIETTA: da 0 a 9 kg • CONFIGURATIONS - AS A BABY
 ROCKER: from 0 months and up to 9 kgs • STELLUNGEN - VERWENDUNG ALS
 LIEGE: ab 0 Monaten bis 9 kg • CONFIGURATIONS TRANSAT : de 0 mois et ju-
 squ'à 9 kg • CONFIGURACIONES HAMACA: 0 meses y hasta de 9 kg • CONFI-
 GURAÇÕES CADEIRA DE REPOUSO: dos 0 meses até que a criança tenha 9 Kgs
 • KARAKTERISTIKE; KOT GUGALNIK: od rojstva in do 9 kg • KOFIGURACJE
 UŻYWAJ JAKO LEŻACZEK: od urodzenia do 9 kg • KONFIGURÁCIÓK- HINTA-
 SZÉK: 0 hónapos kortól 9kg-os korig • KONFIGURACIJA UPOTREBA KAO BABY
 ROCKER (LEŽALJKA): od 0 mjeseci do 9 kg • ΚΟΝΦΙΓΥΡΑCΙΑ ΣΕΖΛΟΗΓ: с 0
 до 9 кг • ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN: som en babysitter från födseln tills att bar-
 net väger max 9 kg • CONFIGURATIES ALS RELAX: vanaf 0 maanden en tot 9kg
 • ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΠΗΛΑΞ: απο νεογεννητο εως βαρος 9 κιλων(περιπου
 ηλικια 6 μηνων) • CONFIGURATII SE POATE FOLOSII CA SI BALANSOAR : de la
 0 luni pana la 9 kg



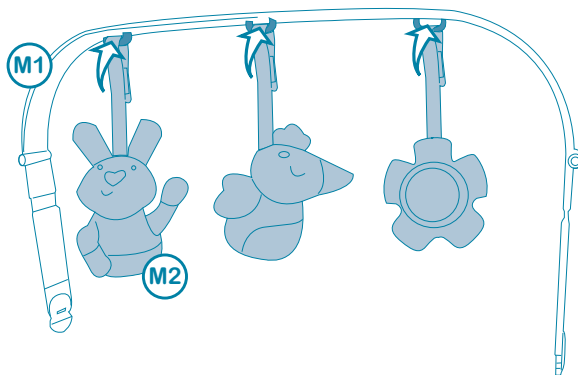
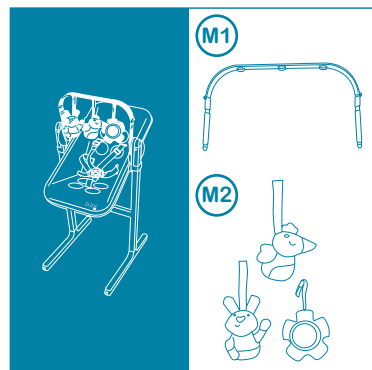
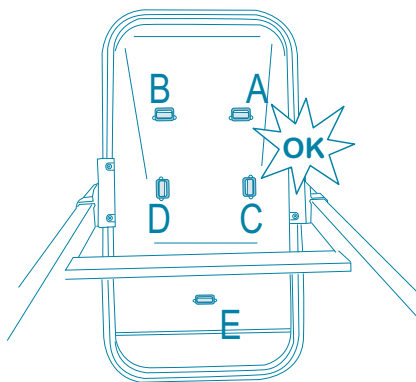
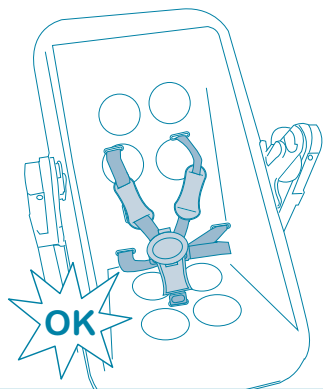
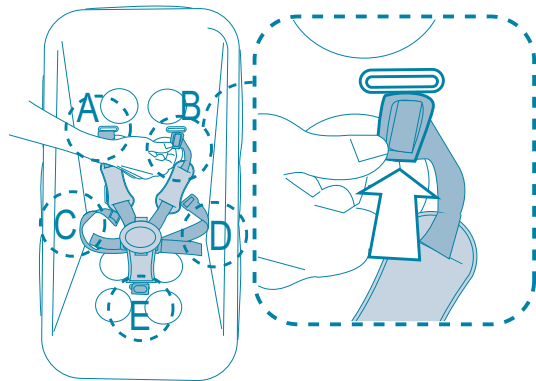
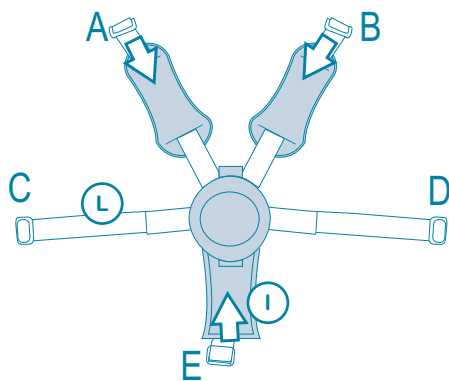
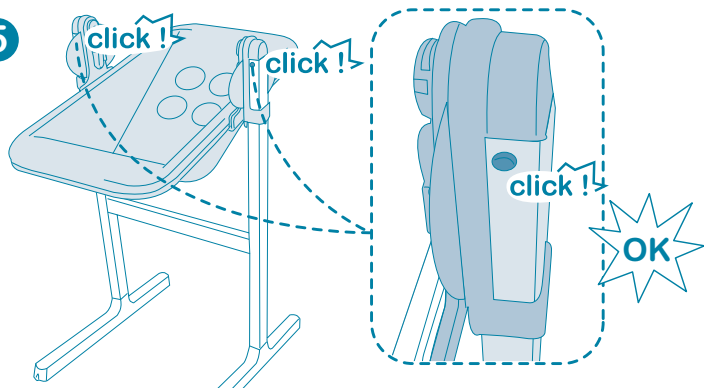


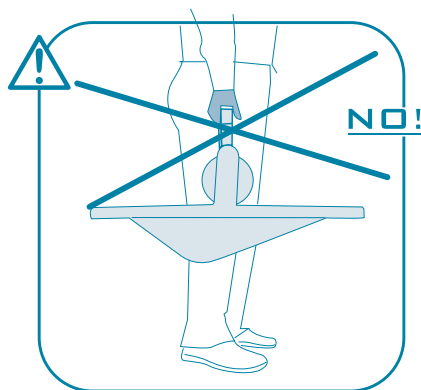
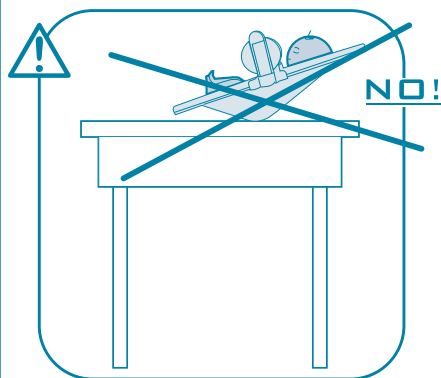
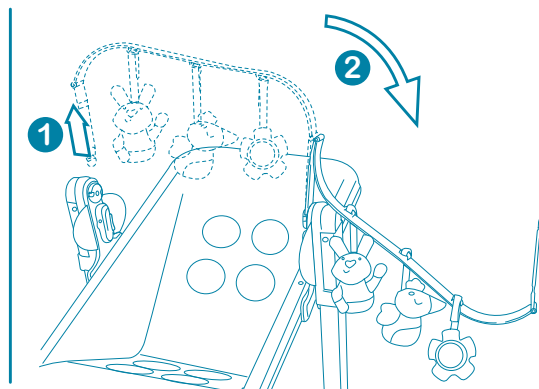
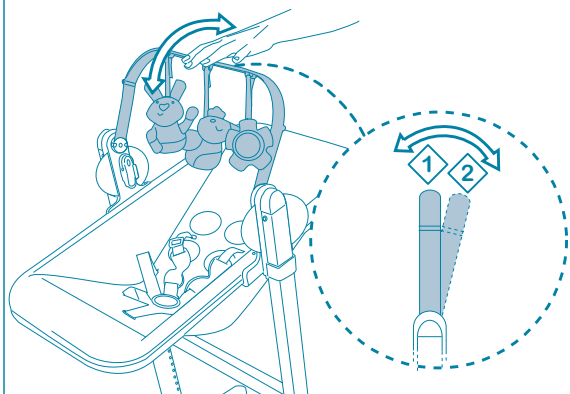
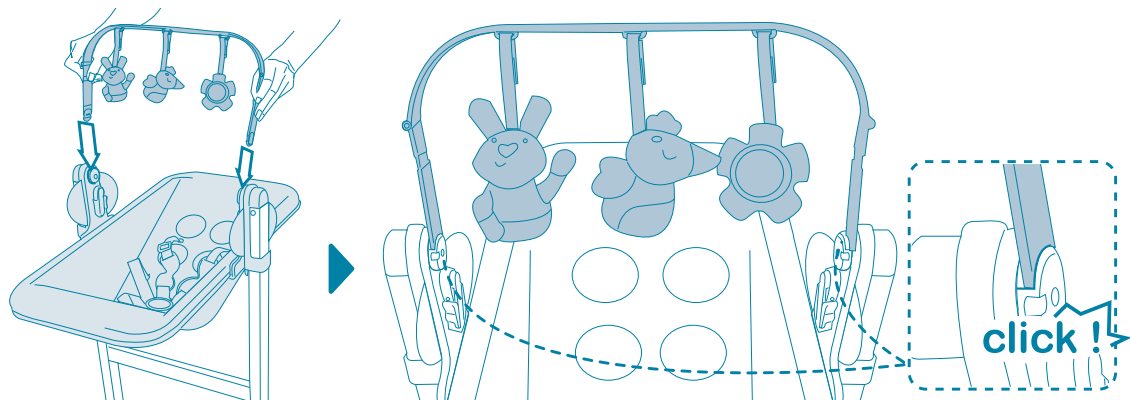


x2

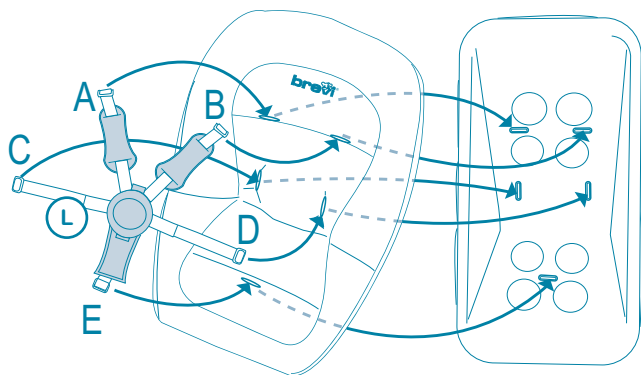
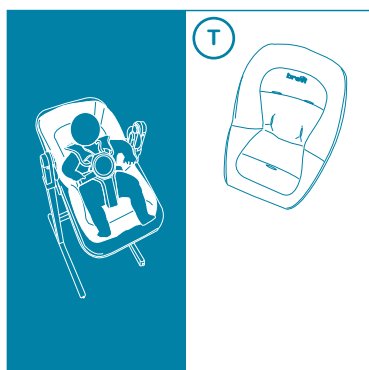


5

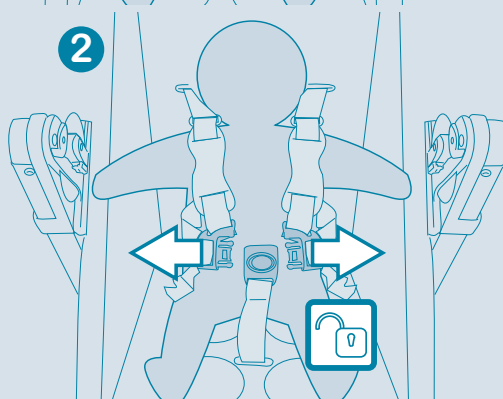
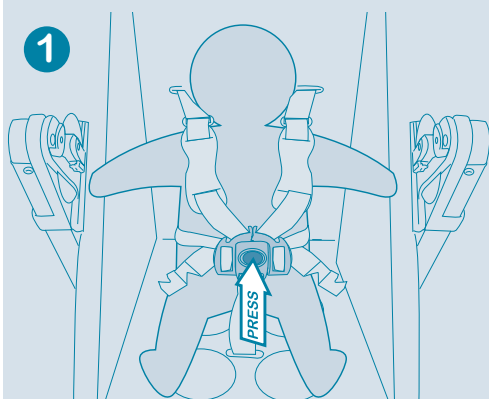
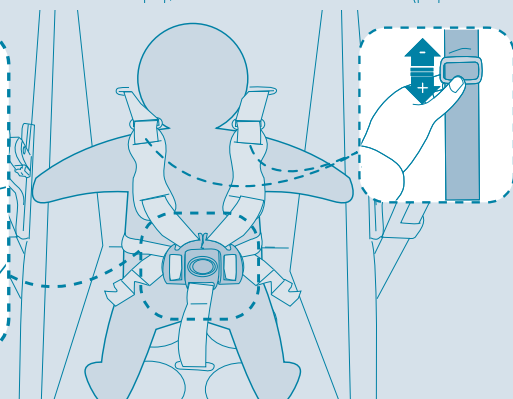
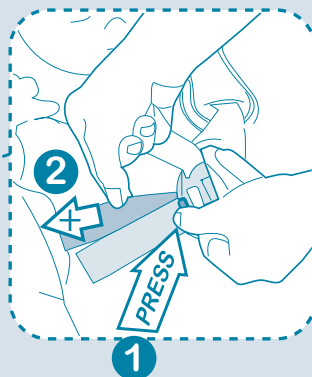
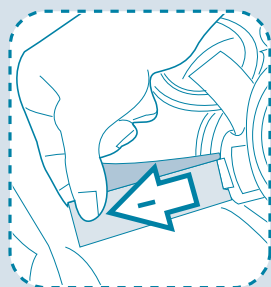
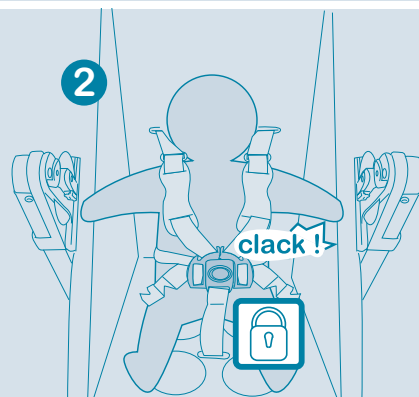
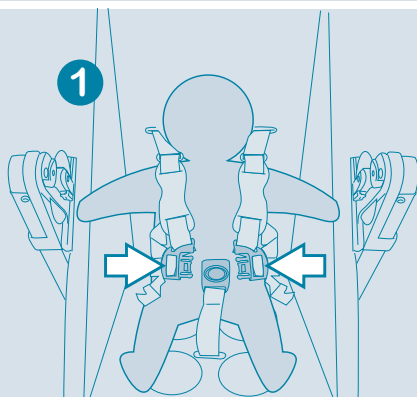
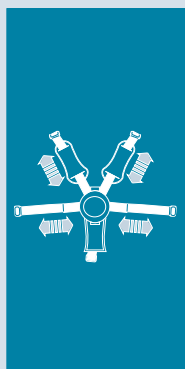




ARTICOLI ACQUISTABILI SEPARATAMENTE • ITEM PURCHASABLE SEPARATELY • ARTIKEL SEPARAT ERHÄLTICH • ARTICLE EN VENTE SÉPARÉMENT • ARTÍCULO QUE SE PUEDE COMPRAR POR SEPARADO • ARTIGO VENDIDO SEPARADAMENTE • ARTIKEL JE MOGOČE KUPITI LOČENO • ARTYKUŁ W SPRZEDAŻY OSOBNO • A TERMÉK KÜLÖN IS MEGVÁSÁROLHATÓ • ARTIKL SE MOŽE KUPITI ZASEBNO • ИЗДЕЛИЕ, ПРИОБРЕТАЕМОЕ ОТДЕЛЬНО • ARTIKELN KÖPAS SEPARAT • APART VERKRIJGBAAR ARTIKEL • ΕΙΔΟΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΞΕΧΩΡΙΣΤΑ • ARTICOL ACHIZIȚIONABIL SEPARAT

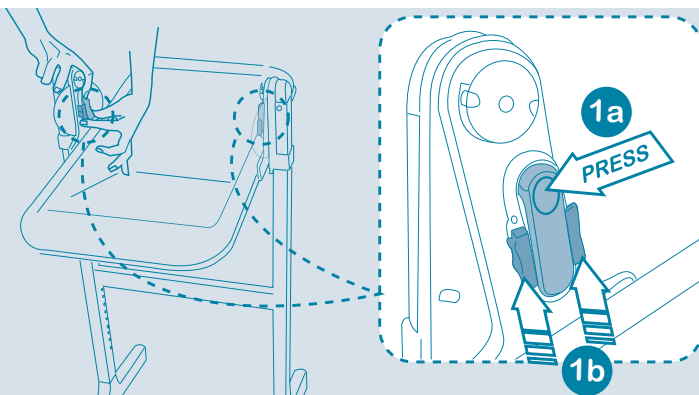
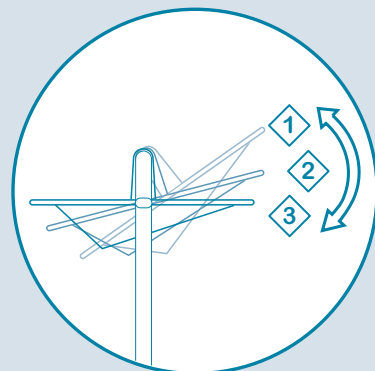
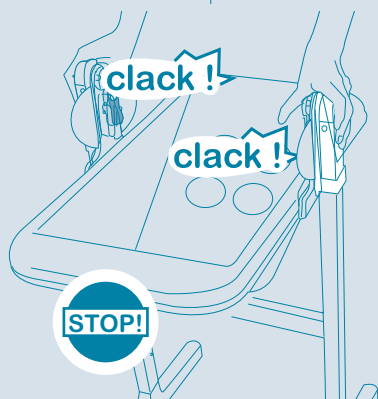
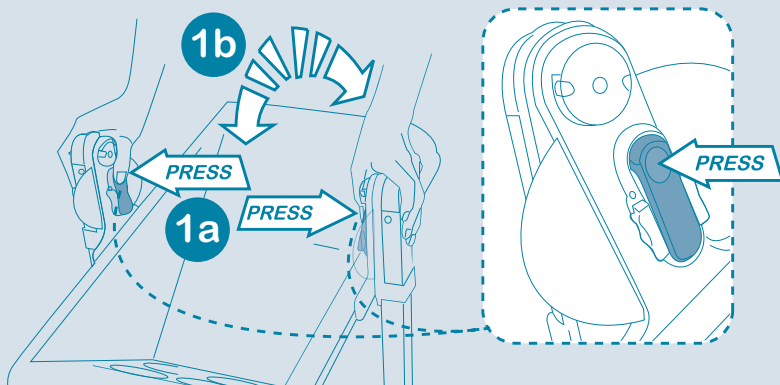


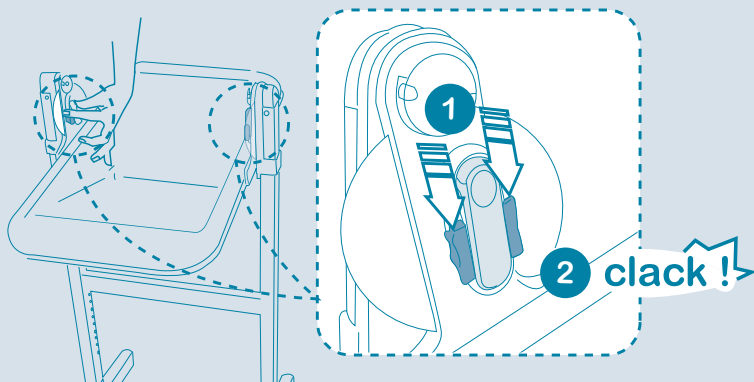
UTILIZZO • USE • VERWENDEN • UTILISATION • UTILIZACION • UTILIZAÇÃO • UPORABA •
 UŻYTKOWANIE • A HASZNÁLAT MÓDJA • UPOTREBA • ИСПОЛЬЗОВАНИЕ • ANVÄNDNING •
 GEBRUIK • ΧΡΗΣΗ • MODUL DE UTILIZARE



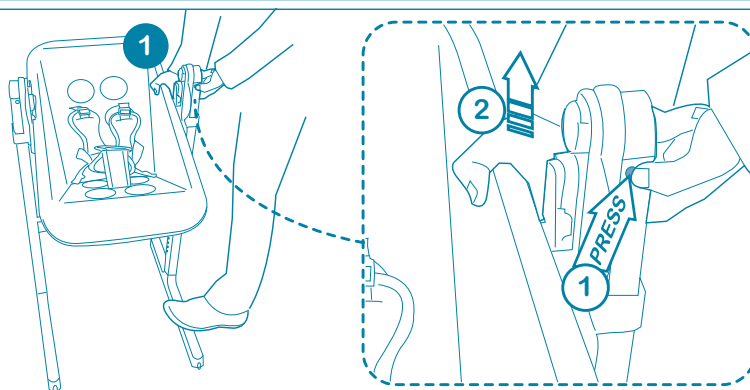


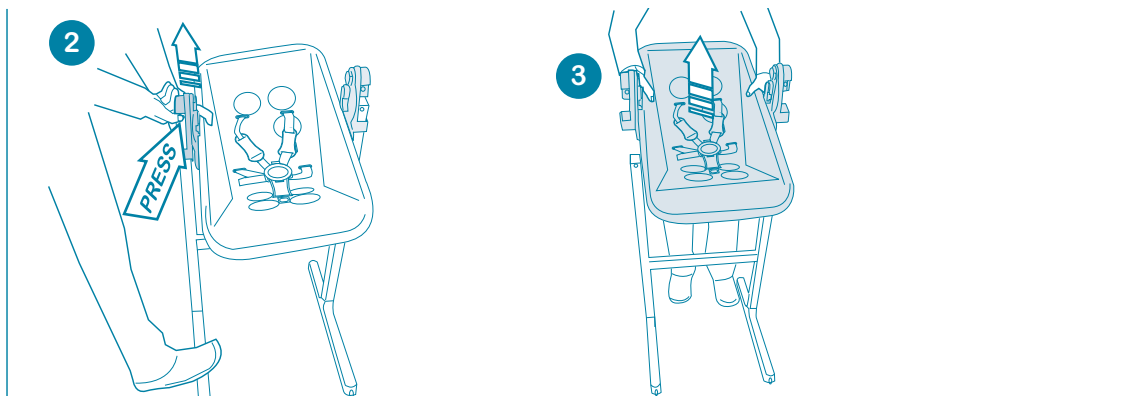
I - Regolare la cintura di sicurezza a 5 punti in funzione della taglia del bambino, facendola aderire alle spalle • **GB** - Adjust the 5 point safety harness according to your babys size, so that they lean correctly on the houlders • **D** - Stellen Sie die 5-Punkt Sicherheitgurte so ein, dass sie straff und eng an den Kindschultern anlegen • **F** - Régler le harnais de sécurité à 5 points en fonction de la taille de l'enfant et faire adhérer les bretelles aux épaules • **E** - Ajuste el cinturón de seguridad de 5 puntos según el tamaño del bebe, así que se apoyen correctamente en los hombros • **P** - Regular o cinto de segurança de 5 pontos em função do tamanho da criança, ajustando correctamente nos ombros • **SLO** - 5 točkovni varnostni pas prilagodite velikosti otroka tako, da bo le- ta nameščen pravilno na otrokovih ramenih • **PL** - Dopasuj 5 punktowe pasy bezpieczeństwa do wzrostu dziecka, tak aby poprawnie były ułożone na ramiączkach dziecka • **H** - Állítsa be az 5 pontos biztonsági övet gyermekének megfelelően, biztosítva a megfelelő tartást a vállakon • **HR** - U 5 točaka sigurnosni pojas podesite prema veličini Vašeg djeteta, tako da ispravno naliježu na djetetova ramena • **RUS** - Отрегулировать 5-ти точечный ремень безопасности в соответствии с размером ребенка, так чтобы он плотно прилегал к плечам • **S** - Reglera 5 punkters säkerhetsbället utefter barnets storlek så axelremmarna sitter tight • **NL** - Stel de vijfpuntsveiligheidsgordel op de lengte van het kind af, en laat hem op de schouders aansluiten • **GR** - Ρυθμίστε το λουρί ασφάλειας σε 5 σημεία ανάλογα με το μέγεθος του μωρού, κάνοντας το να ακουμπάει καλά στους ώμους • **RO** - Ajustati centura de siguranta in 5 puncte in functie de marimea copilului astfel incat bretelele sa se aseze corect pe umeri.



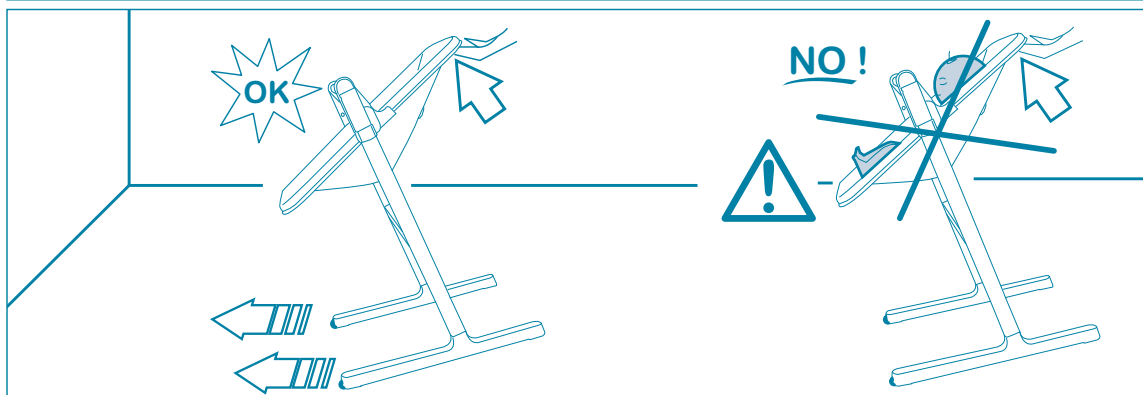


SMONTAGGIO • DISASSEMBLING • DEMONTIEREN • DÉMONTAGE • DESMONTAJE • DESMONTAGEM • DEMONTAŽA • DEMONTAŽ • SZÉTSZERELÉS • RAZMONTIRANJE • ДЕМОНТАЖ • НЕР МОНТЕРИНГ • DEMONTAGE • ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ • DEZASAMBLARE





UTILIZZO DELLE RUOTE • USING THE WHEELS • VERWENDUNG DER RAEDER • UTILISATION DES ROUES • UTILIZACIÓN DE LAS RUEDAS • UTILIZAÇÃO DAS RODAS • UPORABA KOLES • UŻYWANIE KÓŁEK • A KEREKEK HASZNÁLATA • NAČIN KORIŠTENJA KOTAČA • ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛЕС • ANVÄNDNING AV HJULEN • GEBRUIK VAN DE WIELEN • ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ • FOLOSIREA ROTILOR



ITALIANO

IMPORTANTE! Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi.

Per ogni funzione deve essere rispettato l'ambito di applicazione previsto:

- **Configurazione sdraietta:** da 0 a 9 kg
- **Configurazione seggiolone:** da 6 mesi a 15 kg

AVVERTENZA - NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.

AVVERTENZA - USARE SEMPRE IL SISTEMA DI RITENUTA.

Non usare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti.

Configurazione sdraietta: da 0 a 9 kg

Questo prodotto è conforme alla norma Europea:
EN 12790:2009, prEN 16232:2011.

AVVERTENZA - Non usare questo prodotto da quando il bambino è in grado di stare seduto da solo o pesa più di 9 kg.

AVVERTENZA - Questo prodotto non è destinato a periodi di sonno prolungati.

AVVERTENZA - E' pericoloso usare questo prodotto su una superficie sopraelevata: es. un tavolo.

AVVERTENZA - Per evitare rischi, allontanare i vostri bambini durante le operazioni di apertura e di chiusura di questo prodotto.

AVVERTENZA - Non lasciare che il vostro bambino giochi con questo prodotto.

AVVERTENZA - Non spostare o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.

AVVERTENZA - Non usare l'arco giochi per sollevare o spostare questo prodotto.

La sdraietta è adatta a bambini di peso non superiore a 9 kg. Il prodotto è solo per uso domestico. Questo prodotto non sostituisce il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, metterlo in un lettino adeguato. Utilizzate la sdraietta sempre con il cinturino di sicurezza e lo spartigambe correttamente fissati.

Informazioni riguardanti l'arco giochi (componente M1+M2): conservare queste istruzioni. Tenere tutti gli elementi smontati lontano dalla portata dei bambini. Per i giochi inclusi in questo imballo: conservare queste istruzioni. L'arco giochi deve essere installato da un adulto. Non deve essere utilizzato quando non è installato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire periodicamente il prodotto. Consultate l'etichetta di composizione tessuto cucita sul prodotto per le istruzioni lavaggio. Pulite

periodicamente le parti di plastica con un panno umido. Asciugate le parti in metallo per evitare la formazione di ruggine.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi srl. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da Brevi srl.

PER EVITARE PERICOLO DI SOFFOCAMENTO, ELIMINARE LA PROTEZIONE PLASTICA PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO ARTICOLO. QUESTA PROTEZIONE DEVE ESSERE DISTRUTTA O SMALTITA FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

ENGLISH

BOUNCING CRADLE / SWING WITH ROCKING SEAT

IMPORTANT ! Read the instructions carefully before use and keep them for future reference.

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.

For each function the following must be observed:

- **Configurations - as a baby rocker:** from 0 months and up to 9 kg
- **Configurations - as a highchair:** from 6 months and up to maximum 15 kg

WARNING - NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.

WARNING - ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM.

Do not use the product if any components are broken or missing.

Configurations - as a baby rocker: from 0 months and up to 9 kg

This product complies with European safety standard:
EN 12790:2009, prEN 16232:2011.

WARNING - Do not use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9 Kg.

WARNING - This product is not intended for prolonged periods of sleeping.

WARNING - It is dangerous to use this product on an elevated surface, e.g. a table.

WARNING - To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.

WARNING - Do not let your child play with this product.

WARNING - Do not move or lift this product with the baby inside it.

WARNING - Never use the toy bar to lift or move this product.

The cradle is intended for children that does not weigh more than 9 kgs. The product is for domestic use only. This product does not replace a cot or a bed. If your child need to sleep, then he or she should be placed in a suitable cot or bed. Always use the safety-belt and the centre strap correctly fitted.

Information regarding the play bar (component M1+M2): retain these instructions. Keep the unassembled elements out of reach children. For the toys included in this packade: retain these instructions. The product must be used under the supervision of an adult. The toy bar has to be installed by an adult. It is not to be used when not installed.

GENERAL MAINTENANCE ADVICE

Clean the product periodically. Consult the fabric label sewn onto the product for washing instructions. Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Dry the metal parts to prevent rust.

Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by Brevi srl. The use of accessories not approved by Brevi srl could be dangerous.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, REMOVE THIS PLASTIC BAG BEFORE USING THIS PRODUCT. THIS PLASTIC BAG SHOULD THEN BE DESTROYED OR KEPT AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.

DEUTSCH

LIEGE / SCHAUKEL MIT SITZSCHALE

WICHTIG ! Vor dem Gebrauch die vorliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und sie für spätere Verwendungen aufbewahren.

Geschätzte Kundin, wir danken Ihnen für die Wahl eines Produkts Brevi.

Wählen Sie die Stellung aufgrund der jeweiligen Anwendung:

- **Stellungen - Verwendung als Liege: ab 0 Monaten bis 9 kg**
- **Stellungen - Verwendung als Hochstuhl: ab 6 Monaten und bis höchstens 15 kg**

WARNUNG - LASSEN SIE IHR KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT.

WARNUNG - IMMER DIE SICHERHEITSGURT BENUTZEN.

Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

Stellungen - Verwendung als Liege: ab 0 Monaten bis 9 kg

Dieses Produkt entspricht dem Europäischen Sicherheitsstandard: EN 12790:2009, prEN 16232:2011.

WARNUNG - Dieses Produkt nicht verwenden, wenn das Kind allein sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.

WARNUNG - Das Produkt ist nicht für lange Schlafzeiten geeignet.

WARNUNG - Es ist gefährlich, das Produkt auf einen Tisch oder eine andere erhöhte Fläche zu stellen.

WARNUNG - Um jedes Risiko zu vermeiden, Kinder beim Öffnen und Schließen dieses Produktes fernhalten.

WARNUNG - Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.

WARNUNG - Dieses Produkt nicht bewegen oder heben, wenn das Kind drauf sitzt.

WARNUNG - Den Spielbügel niemals zum Tragen des Produkts oder für einen Platzwechsel verwenden.

Der Gebrauch der Wippe ist nicht für Babys geeignet, die mehr als 9 Kg wiegen. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Dieses Produkt ist nicht als Schlafplatz vorgesehen. Wenn Ihr Kind schlafen muss, soll es in ein geeignetes Bettchen gelegt werden. Bitte den Sicherheitsgurt immer sorgfältig schließen und festziehen.

Informationen über den Spielbogen (Komponente M1+M2):

diese Anweisungen aufbewahren. Alle Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Für die in dieser Verpackung enthaltenden Spiele: diese Anweisungen aufbewahren. Die Montage des Spielbügels muss von Erwachsenen durchgeführt sein. Benutzen Sie den Spielbügel nicht als Spielzeug, wenn er nicht mit der Wippe verbunden ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Produkt periodisch reinigen. Zur Reinigung des Bezuges ist die Waschanleitung auf dem Etikett zu befolgen. Kunststoffteile regelmässig mit einem feuchten Tuch reinigen. Nasse Metallteile abtrocknen, um Rostbildung vorzubeugen.

Verwenden Sie nur von Brevi srl empfohlene Ersatzteile oder Zubehörteile. Es könnte gefährlich sein, Zubehörteile zu benutzen, die nicht von Brevi anerkannt sind.

UM ERSTICKUNGSGEFAHR ZU VERMEIDEN, ALLE PLASTIKVERPACKUNGEN VOR DEM GEBRAUCH ENTFERNEN UND ENTSORGEN ODER AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

FRANÇAIS

TRANSAT / BALANCELLE AVEC SIÈGE À BASCULE

AVERTISSEMENT ! Lire ces instructions avec attention avant utilisation et les conserver pour les

besoins futurs.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Brevi.

Pour chacune de ces fonctions veuillez respecter les plages d'utilisation préconisées:

- **Configurations transat : de 0 mois et jusqu'à 9 kg**
- **Configurations chaise haute : de 6 mois et jusqu'au 15 kg maximum**

AVERTISSEMENT - NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.

AVERTISSEMENT - TOUJOURS UTILISER LE SYSTÈME DE RETENUE.

N'utilisez plus le produit si certaines parties sont cassées ou manquantes.

Configurations transat : de 0 mois et jusqu'à 9 kg

Conforme aux exigences de sécurité

Conforme aux normes: prEN 16232:2011 et EN 12790-2009-6.

AVERTISSEMENT - Ne pas utiliser ce produit si l'enfant peut se mettre assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.

AVERTISSEMENT - Ce produit n'a pas été conçu pour y faire dormir l'enfant de manière prolongée.

AVERTISSEMENT - Il est dangereux d'utiliser ce produit sur une surface en hauteur par exemple, une table.

AVERTISSEMENT - Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lorsque vous pliez ou dépliez ce produit.

AVERTISSEMENT - Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.

AVERTISSEMENT - Ne pas déplacer ce produit avec l'enfant à l'intérieur.

AVERTISSEMENT - Ne jamais utiliser l'arceau de jeux pour soulever ou pour porter le produit.

L'utilisation du transat est non recommandée pour les enfants qui pèsent plus de 9 kg. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. Ce produit ne remplace pas un lit. Si l'enfant doit dormir, le mettre dans un lit approprié. Toujours utiliser le transat avec la ceinture de sécurité et l'entrejambe correctement ajustés.

Informations concernant l'arceau de jeux (composant M1+M2): Informations à conserver. Tenir les éléments démontés hors de portée des enfants. Pour les jouets inclus dans cet emballage : Informations à conserver. L'arceau d'activités doit être installé par un adulte sur le transat. L'arceau seul ne doit pas être laissé dans les mains de l'enfant lorsqu'il n'est pas monté sur le transat.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer périodiquement le produit. Suivre les instructions de

lavage sur l'étiquette d'entretien présente sur le produit. Nettoyer les parties en plastique avec une éponge humide. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille.

Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange ou accessoires que celles recommandées par la Sté Brevi. L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par Brevi srl peut se révéler dangereuse.

POUR ÉVITER DES RISQUES DE SUFFOCATION, TOUJOURS ENLEVER LA PROTECTION PLASTIQUE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT ET LA TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS, OU BIEN LA DÉTRUIRE.

ESPAÑOL

BALANCÍN / COLUMPIO CON ASIENTO A BALANCEO

IMPORTANTE ! Leer estas instrucciones detenidamente antes de usarlo y conservarlas para referencia futura.

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi.

Para cada función debe respetarse el ámbito de aplicación previsto:

- **Configuraciones hamaca: 0 meses y hasta de 9 kg**
- **Configuraciones trona: de 6 meses y no más de 15 kg**

ADVERTENCIA - NO DEJAR NUNCA AL NIÑO SIN VIGILANCIA.

ADVERTENCIA - UTILIZAR SISTEMATICAMENTE LAS CINTAS DE SEGURIDAD.

No utilizar el producto si algún componente falta o está roto.

Configuraciones hamaca: 0 meses y hasta de 9 kg

El producto está homologado según la norma Europea: EN 12790:2009, prEN 16232:2011.

ADVERTENCIA - No utilizar este producto si el niño puede sentarse por sí mismo o tiene un peso mayor de 9 kg.

ADVERTENCIA - Este producto no ha sido proyectado para sueños prolongados del bebé.

ADVERTENCIA - Es peligroso apoyar el producto sobre una mesa o en lugares alejados del suelo.

ADVERTENCIA - Para evitar riesgos, alejar a vuestro niño durante las operaciones de apertura y cierre de este producto.

ADVERTENCIA - No dejar que el niño juegue con este producto.

ADVERTENCIA - No mover o levantar este producto con el niño dentro.

ADVERTENCIA - No utilizar el arco juegos para levantar o mover el producto.

No se puede utilizar la hamaca con niños que pesen más de 9 kg. El producto esta aconsejado solo para uso domestico. Este producto no sustituye la cama. Si el niño necesita dormir, debe ser colocado en una cama adecuada. Utilizar siempre la hamaca con el cinturón de seguridad y el divisorio de piernas.

Informaciones sobre el arco juegos, (componente M1+M2): Conservar estas instrucciones. Mantener los componentes desmontados fuera del alcance de los niños. Por los juegos incluidos en este embalaje: conservar estas instrucciones. El producto es para usar bajo directa supervisión de un adulto. El arco juegos tiene que ser instalada por un adulto. No debe ser utilizada cuando no está instalada.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO

Limpiar periodicamente el producto. Consultar la etiqueta de composición del tejido cosida sobre la tela para las instrucciones de lavado. Limpiar periódicamente la partes plásticas con un paño húmedo. Secar las partes metálicas para evitar formaciones de óxido.

Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por Brevi Srl. El uso de accesorios no aprobados por Brevi Srl podría ser peligroso.

PARA EVITAR RIESGO DE ASFIXIA, QUITAR LA PROTECCIÓN PLÁSTICA ANTES DE USAR EL PRODUCTO. TENER LA PROTECCIÓN PLÁSTICA LEJOS DEL NIÑO O TIRARLA EN UNA RECOGIDA DE BASURAS.

PORTUGUÊS

CADEIRA DE REPOUSO / CADEIRA ESPREGUIÇADEIRA DE BALOIÇO

IMPORTANTE ! Leia atentamente as instruções antes do uso e conserve-as para futuras consultas.

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto Brevi.

Para cada função deve-se respeitar o âmbito de aplicação:

- **Configurações cadeira de repouso: dos 0 meses até que a criança tenha 9 Kgs**
- **Configurações cadeira de mesa: dos 6 meses e aproximadamente, até que a criança tenha 15 Kgs**

ADVERTÊNCIA - NUNCA DEIXE O SEU FILHO SEM

VIGILÂNCIA.

ADVERTÊNCIA - UTILIZAR SEMPRE O CINTO DE SEGURANÇA O ENTREPERNAS DEVIDAMENTE AJUSTADOS.

Se algum componente estiver quebrado ou em falta, não utilize o produto.

Configurações cadeira de repouso: dos 0 meses até que a criança tenha 9 Kgs

Este produto está em conformidade com norma de segurança europeia: EN 12790:2009, prEN 16232:2011.

ADVERTÊNCIA - Não utilizar este produto caso o seu filho já se levante sem ajuda ou pese mais de 9 Kg.

ADVERTÊNCIA - Este produto não foi concebido para prolongados períodos de sono.

ADVERTÊNCIA - É perigoso utilizar este produto em cima da mesa ou sobre qualquer outra superfície elevada.

ADVERTÊNCIA - Para evitar lesões, assegure-se de que a criança é mantida afastada durante a abertura e o fecho deste produto.

ADVERTÊNCIA - Não deixe a criança brincar com este produto.

ADVERTÊNCIA - Não mover nem transportar este produto com a criança colocada dentro.

ADVERTÊNCIA - Nunca use o arco com brinquedo para levantar ou transportar este produto.

Este produto não deve ser utilizado por crianças com mais de 9 kg de peso. O produto destina-se apenas a uso doméstico. Este produto não substitui a cama ou o berço. Se a criança quiser dormir, deverá colocá-la na cama ou no berço adequado. Utilizar a cadeira de repouso sempre com os cintos de segurança e entrepernas correctamente fixados.

Informação referente ao arco de brinquedos (componente M1+M2): conservar estas instruções. Manter os componentes desmontados fora do alcance das crianças. Para os brinquedos incluídos nesta embalagem: conservar estas instruções. O arco com brinquedo deverá ser instalado por um adulto. Não é para ser usado enquanto não estiver instalado.

PRINCIPAIS CONSELHOS PARA MANUTENÇÃO

Limpar periodicamente o produto. Consulte a etiqueta têxtil cosida no produto para instruções de lavagem. Limpar periodicamente as partes plásticas com um pano húmido. Secar as partes metálicas para prevenir da ferrugem.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi srl. O uso de acessórios não aprovados pela Brevi srl poderá ser perigoso.

PARA EVITAR O RISCO DE ASFIXIA, ELIMINAR A PROTECÇÃO PLÁSTICA ANTES DE UTILIZAR ESTE ARTIGO. ESTA PROTECÇÃO PLÁSTICA DEVE SER DESTRUÍDA OU MANTIDA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

LEŽALNIK GUGALNIK / GUGALNICA S PREMIČNIM SEDEŽEM

POMEMBNO ! Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo.

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek Brevi.

Pred uporabo upoštevajte:

- **Karakteristike; kot gugalnik: od rojstva in do 9 kg**
- **Karakteristike: kot otroški stolček: od 6 mesecev do največ 15 kg**

OPOZORILO - OTROKA NIKOLI NE PUSTITE SAMEGA BREZ NADZORA.

OPOZORILO - VEDNO UPORABLJAJTE VAROVALNI SISTEM.

Izdelka ne uporabljajte, če je kakšen del poškodovan ali manjka.

Karakteristike; kot gugalnik: od rojstva in do 9 kg

Izdelano v skladu z zahtevami evropskega varnostnega standarda: EN 12790:2009, prEN 16232:2011.

OPOZORILO - Izdelka ne uporabljajte pri otrocih, ki že samostojno sedijo in ki tehtajo več kot 9 kg

OPOZORILO - Izdelek ni namenjen za spanje.

OPOZORILO - Gugalnika in ležalnika nikoli ne postavljajte na mizo ali ostale površine dvignjene od tal, saj lahko na ta način ogrozite varnost vašega otroka.

OPOZORILO - Med jemanjem izdelka iz embalaže in med njegovim zlaganjem naj v bližini ne bo otrok. Na ta način boste preprečili morebitne poškodbe.

OPOZORILO - Otroku ne dovolite da se z izdelkom igra.

OPOZORILO - Izdelka ne premikajte ali dvigujte skupaj z otrokom.

OPOZORILO - Igralnega loka nikoli ne uporabljajte kot pripomoček za dvigovanje izdelka.

Največja dovoljena obremenitev izdelka je 9 kg. Izdelek je namenjen le za domačo uporabo. Ležalnik in gugalnik ne nadomesti otroške posteljice. Kadar bo otrok potreboval spanec, ga položite v otroško posteljico. Vedno uporabljajte varnostne pasove in pazite na pravilno pritrditev le-teh.

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo (del M1+M2): Shranite za kasnejšo uporabo. Nesestavljene dele shranite izven dosega otrok. Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo. Igralo naj vedno namesti odrasla oseba. Igrala

ne uporabljajte če le- to ni nameščeno na ležalnik.

SPLOŠNA NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Izdelek čistite redno. Navodila za vzdrževanje so razvidna na vsilvni etiketi. Plastične dele redno čistite z vlažno krpo. Vedno dobro osušite kovinske dele, s tem boste preprečili rjavenje.

Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca Brevi. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca Brevi, je lahko nevarna.

PRED UPORABO IZDELKA ODSTRANITE PLASTIČNO VREČKO IN JO ZAVRZITE OZ. SHRANITE NEDOSEGLJIVO OTROKOM. NA TA NAČIN BOSTE PREPREČILI NEVARNOST DAVLJENJA OZ. ZADUŠITVE.

POLSKI

BUJAK / HUŚTAWKA Z SIEDZENIEM NA BIEGUNACH

WAŻNE ! Przeczytaj instrukcję i zachowaj ją w razie potrzeby.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu Brevi.

Krzeselko zostało opracowane do przyjęcia wielorakich konfiguracji podczas użytkowania:

- **Konfiguracje Używaj jako leżaczek: od urodzenia do 9 kg**
- **Konfiguracje Używaj jako wysokie krzesło: od 6 miesięcy do maksymalnie 15 kg**

UWAGA - NIGDY NIE POZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ OPIEKI.

UWAGA - ZAWSZE UŻYWAJ SYSTEMU BLOKOWANIA.

Nie używaj produktu jeżeli którakolwiek z części jest uszkodzona lub brakująca.

Konfiguracje Używaj jako leżaczek: od urodzenia do 9 kg

Ten produkt jest zgodny z europejskimi standardami bezpieczeństwa: EN 12790:2009, prEN 16232:2011.

UWAGA - Nie używaj produktu jeżeli dziecko po trafi samo siadać lub waży więcej niż 9 kg.

UWAGA - Ten leżaczek nie jest przeznaczony do długotrwałego snu.

UWAGA - Umieszczanie leżaczka na powierzchniach w odległości od podłogi (np. stół) jest niebezpieczne.

UWAGA - Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że Twoje dziecko jest zdala kiedy produkt jest składany i rozkładany.

UWAGA - Nie pozwalaj dziecku bawić się tym pro-

duktem.

UWAGA - Nie przesuwaj i/lub podnoś produktu jeżeli dziecko jest w środku.

UWAGA - Nigdy nie używaj pałąka z zabawkami do podnoszenia lub przesuwania produktu.

Leżacek jest przeznaczony dla dzieci wazących do 9 kg. Produkt jest wyłącznie do użytku domowego. Ten odchylany leżacek nie może zastąpić łóżeczka lub kojca. W momencie kiedy dziecko potrzebuje dłuższego snu, powinno być ułożone w łóżeczku lub kojcu. Zawsze używaj paska bezpieczeństwa oraz centralnego paska, dobrze je dopasowując.

Informacje dotyczące pałąka z zabawkami (element M1+M2): należy zachować instrukcję. Trzymaj luźne części produktu z dala od dzieci. Dla zabawek dołączonych do zestawu: zachować instrukcję. Pałąk musi być zakładany przez osobę dorosłą. Nie nadaje się do użytkowania jeżeli nie jest zamocowany przy leżaku.

PODSTAWOWE ZALECENIA UTRZYMANIA

Produkt należy czyścić okresowo. Zawsze odwołuj się do metki naszytej na materiale w przypadku prania. Czyszc plastikowe elementy okresowo przy użyciu wilgotnej szmatki. Osuszaj metalowe elementy aby zapobiec pojawieniu się rdzy.

Nie stosować akcesoriów lub części zamiennych innych jak te zatwierdzone przez Brevi srl. Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez Brevi srl może być niebezpieczne w skutkach.

ABY UNIKNAĆ RYZYKA UDUSZENIA, ZDEJMIJ PLASTIKOWE OPAKOWANIE PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU. TO PLASTIKOWE OPAKOWANIE POWINNO BYĆ NASTĘPNIE ZNISZCZONE LUB UTRZYMYWANE Z DALA OD DZIECI.

MAGYAR

PIHENŐSZÉK / HINTA PIHENŐSZÉKKEL

FONTOS ! Figyelmesen olvassa el az utasításokat mielőtt használná és őrizze meg a jövőbeli hivatkozásokhoz.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy Brevi terméket választott.

Az egyes használati módok esetében az alábbiakat vegye figyelembe:

- **Konfigurációk- hintaszék: 0 hónapos kortól 9kg-os korig**
- **Konfigurációk- etetőszék: 6 hónapos kortól maximum 15 hónapos korig**

FIGYELMEZTETÉS - SOHA NE HAGYJA GYERMEKÉT FELÜGYELETLENÜL.

FIGYELMEZTETÉS - MINDIG HASZNÁLJA A

BELSŐ ÖVEKET.

Ne használja a terméket, amennyiben valamelyik része törött vagy hiányzik.

Konfigurációk- hintaszék: 0 hónapos kortól 9kg-os korig

Ez a termék megfelel az EN 12790:2009, prEN 16232:2011 Európai Biztonsági Előírásoknak.

FIGYELMEZTETÉS - Ne használja ezt a terméket ha gyermeke már segítség nélkül fel tud ülni, vagy a súlya meghaladja a 9kg-ot.

FIGYELMEZTETÉS - Ez a termék nem megfelelő hosszú távú alvásra.

FIGYELMEZTETÉS - A pihenőszéket veszélyes magas területeken használni, mint például asztalon.

FIGYELMEZTETÉS - A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol gyermekét, amikor összecuska vagy szétnyitja a terméket.

FIGYELMEZTETÉS - Ne engedje gyermekének, hogy játéknak használja a terméket !

FIGYELMEZTETÉS - Ne mozgassa illetve ne emelje meg a terméket ha a gyermek benne van.

FIGYELMEZTETÉS - Soha ne használja a bébi-játékot a pihenőszék hordozása közben.

A pihenőszék maximum 9kg-os gyermek esetén használható. Csak otthoni használatra javasolt. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy az ágyat. Amikor gyermekének aludnia kell, erre a célra megfelelő ágyba fektesse. Mindig használja a biztonsági övet és a központi csatot a helyes rögzítés érdekében.

Információ a játékkal kapcsolatban (összetevő M1+M2): őrizze meg ezt az utasítást. Tartsa a nem összeszerelt alkatrészeket távol a gyermektől, hogy ne érje el. A játékokat a csomag tartalmazza.Őrizze meg ezt az utasítást. A bébi-játékot mindig egy felnőtt segítségével szerelje fel. Nem használható, amíg nincs felszerelve.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

Rendszeresen tisztítsa a terméket. Mosás előtt ismerkedjen meg a termék textíliájába varrt instrukciókkal. A műanyag részeket időnként törölje át nedves ronggyal. A fém alkatrészeket tartsa szárazon a rozsdásodás megelőzése érdekében.

A termékhez csak a Brevi srl által jóváhagyott tartozékokat használjon. A Brevi srl által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet.

A FULLADÁS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT TÁVOLÍTSA EL EZT A MŰANYAG ZACSKÓT. A MŰANYAG ZACSKÓT MEG KELL SEMMISÍTENI VAGY TARTSA TÁVOL A CSECSEMŐKTŐL ÉS A GYERMEKEKTŐL.

LJULJAJUĆA KOLJEVKA / LJULJAČKA S NJIHAJUĆIM SJEDALOM

VAŽNO ! Pročitajte upute pažljivo prije upotrebe proizvoda te sačuvajte za naknadnu upotrebu.

Poštovani korisniče, zahvaljujemo što se odabrali Brevi proizvod.

Za svaku opciju moraju biti poštivane sigurnosne mjere

- Konfiguracija upotreba kao baby rocker (ležaljka): od 0 mjeseci do 9 kg
- Konfiguracija upotreba kao hranilica: od 6 mjeseci pa do maksimalno 15 kg

UPOZORENJE - NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA.

UPOZORENJE - UVIJEK VEŽITE DIJETE KADA JE U LEŽALJKI-NOSILJKI.

Ne upotrebljavajte proizvod ukoliko je bilo koji njegov dio potrzan ili nedostaje.

Konfiguracija upotreba kao baby rocker (ležaljka): od 0 mjeseci do 9 kg

Ovoj proizvod odgovara europskom sigurnosnom standardu EN 12790:2009, prEN 16232:2011.

UPOZORENJE - Ležaljka se ne smije koristiti ako dijete već samostalno sjedi i ako je teže od 9 kg.

UPOZORENJE - Ležaljka nije namijenjena za duži period spavanja.

UPOZORENJE - Opasno je upotrebljavati ležaljku-nosiljku na povišenim površinama (npr. Stolovi i slično).

UPOZORENJE - Kako bi izbjegli ozljede djeteta, pobrinite se da je dijete udaljeno od proizvoda kada ga rasklapate ili sklapate.

UPOZORENJE - Ne dozvolite da se dijete igra sa proizvodom.

UPOZORENJE - Ležaljka se ne smije micati i podizati ako je dijete unutra.

UPOZORENJE - Ne dižite ležaljku za luk od igračaka već isključivo za ručke.

Maksimalna težina djeteta koja je predviđena za ležaljku-nosiljku je 9 kg. Proizvod je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ležaljka ne zamjenjuje dj. krevetić. Ako dijete ima potrebu za snom, stavite ga spavati u krevetić. Uvijek koristite ležaljku sa pravilno podešenim sigurnosnim pojasevima.

Informacije vezane za luk sa igračkama (komponenta M1+M2): sačuvati ova uputstva. Držite dijelove koji nisu sastavljeni dalje od dohvata djeteta. Za igračke uključene u ovom pakiranju: sačuvati ova uputstva. Nosač sa igračkama mora biti montiran od strane odrasle osobe. Ne smije biti korišten kada nije

montiran.

OPĆI SAVJETI ZA ODRŽAVANJE

Proizvod je potrebno povremeno očistiti. Provjerite ušivnu etiketu za održavanje. Povremeno očistite plastične dijelove sa vlažnom krpom. Posušite metalne dijelove kako bi spriječili nastajanje hrđe.

Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač Brevi srl. Korištenje dodatnog pribora koje Brevi nije odobrio može biti opasno.

KAKO BI SPRIJEČILI MOGUĆNOST GUŠENJA, ODSTRANITE OVU PLASTIČNU VREČICU PRIJE NEGO UPOTREBITE PROIZVOD. OVA PLASTIČNA VREČICA BI TREBALA BITI BAČENA U SMEĆE ILI JE DRŽITE DALJE OD DOHVATA DJETETA.

РУССКИЙ

ШЕЗЛОНГ / КАЧЕЛИ С СИДЕНИЕМ КАЧАЛКОЙ

ВНИМАНИЕ ! Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее на будущее.

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi.

Для каждой функции должны соблюдаться следующие требования:

- Конфигурация шезлонг: с 0 до 9 кг
- Конфигурация стульчик для кормления: с 6 месяцев до не более 15 кг

ВНИМАНИЕ - НЕКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА.

ВНИМАНИЕ - ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМешКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

Категорически не рекомендуется использовать изделие при наличии сломанных компонентов и недостающих запчастей.

Конфигурация шезлонг: с 0 до 9 кг

Данное изделие соответствует Европейским нормам: EN 12790:2009, prEN 16232:2011.

ВНИМАНИЕ - Не использовать данное изделие если ребенок умеет сидеть самостоятельно или его вес превышает 9 кг.

ВНИМАНИЕ - Данное изделие не предназначено для длительного сна.

ВНИМАНИЕ - Опасно устанавливать данное изделие на возвышенных поверхностях, например столе.

ВНИМАНИЕ - Во избежание рисков, отдалить ребенка во время раскладывания и складывания изделия.

ВНИМАНИЕ - Не позволяйте ребенку играть с изделием.

ВНИМАНИЕ - Не переносить и не поднимать данное изделие вместе с ребенком.

ВНИМАНИЕ - Не используйте арку с игрушками для поднятия или переноски данного изделия.

Для детей весом до 9 кг. Изделие предназначено исключительно для домашнего использования. Данное изделие ни в коем случае не заменяет кроватку. Для длительного сна, уложите ребенка в адекватную кроватку. Используйте шезлонг исключительно с зафиксированными ремнями безопасности и разделителем для ног.

Информация касается исключительно дуги с игрушками (компонент M1+M2): сохранить данные инструкции. Хранить разобранные элементы в недоступном для детей месте. Сохранить инструкции для игрушек содержащихся в данной упаковке. Арка-ручка должна быть установлена в присутствии взрослых и не должна использоваться отдельно от шезлонга.

ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА КОЛЯСКОЙ

Необходимо периодически мыть изделие. Для стирки чехлов следуйте инструкциям на этикетке. Периодически необходимо протирать пластиковые части коляски влажной тряпкой. Вытирайте металлические части коляски для предохранения их от ржавчины.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые Brevi srl. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ УДУШЕНИЯ, ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ НАСТОЯТЕЛЬНО РЕКОМЕНДУЕТСЯ УДАЛИТЬ ПЛАСТИКОВУЮ ЗАЩИТУ.

SVENSKA

BABYSITTERN / GUNGA MED GUNGANDE SITS

VIKTIGT ! Läs noggrant igenom dessa instruktioner och spara för framtida bruk.

Tack för att du valt Brevi.

Alla funktioner måste anpassas efter dess ursprungliga ändamål:

- **Användningsområden: som en babysitter från födseln tills att barnet väger max 9 kg**
- **Användningsområden: som en barnstol från 6 månaders ålder, dock endas tills barnet väger max 15 kg**

VARNING - LÄMNA ALDRIG BARNET UTAN UPPSYN.

VARNING - ANVÄND ALLTID SÄKERHETSBÄLTET.

Använd inte produkten om någon del är trasig eller saknas.

Användningsområden: som en babysitter från födseln tills att barnet väger max 9 kg

Denna produkt följer Europeisk säkerhetsstandard: EN 12790:2009, prEN 16232:2011.

VARNING - Använd inte den här produkten om barnet kan sitta upp själv eller om barnet väger över 9 kg.

VARNING - Låt inte barnet sova längre stunder i produkten, det är den inte anpassad för.

VARNING - Det är farligt att ställa produkten på upphöjda ytor som t.ex ett bord.

VARNING - För att undvika risk för skador försäkra dig om att barnet inte befinner sig i närheten av produkten när den fälls upp eller fälls ihop.

VARNING - Låt inte ditt barn leka med denna produkt.

VARNING - Lyft eller flytta inte produkten medans barnet är i.

VARNING - Använd inte lekbågen för att lyfta eller flytta produkten.

Babysittern är anpassad för barn som väger upp till 9 kg. Endast för användning i hemmet. Denna produkt ersätter inte en babysäng. Om barnet behöver sova skall det flyttas till en riktig säng. Säkerhetsbältet och grenskyddet skall alltid vara ordentligt fastspända vid användning.

Information angående lekbågen (komponent M1+M2): spara dessa instruktioner. Bevara de nedmonterade delarna utom barnets räckhåll. Angående leksakerna i denna förpackning: spara dessa instruktioner. Lekbågen skall installeras av en vuxen. Lekbågen bör inte användas när den inte är installerad.

GENERELLA SKÖTSELRÅD

Rengör produkten regelbundet Följ tvättråden på den fastsydda etiketten. Rengör plastdelarna regelbundet med en fuktig trasa. Torka metalldelarna torra för att undvika rost.

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av företaget Brevi srl. Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekommenderade av Brevi srl kan vara farligt.

FÖR ATT UNDVIKA RISK FÖR KVÄVNING TA BORT PLASTSKYDDET INNAN ANVÄNDNING. SLÄNG PLASTSKYDDET I AVFALLSHANTERING ELLER FÖRVARA DET UTOM BARNETS RÄCKHÅLL.

NEDERLANDS

RELAX / SWING MET SCHOMMELZIT

BELANGRIJK ! Lees deze instructies aandachtig door alvorens het product te gebruiken en bewaaren voor raadpleging in de toekomst.

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk Brevi.

Bij iedere functie moet de voorziene toepassing in acht worden genomen:

- Configuraties als relax: vanaf 0 maanden en tot 9 kg
- Configuraties als eetstoel: vanaf 6 maanden en tot 15 kg

OPGEPAST - LAAT UW KIND NIET ZONDER TOEZICHT.

OPGEPAST - GEBRUIK ALTIJD HET GORDELTJE. Gebruik het produkt niet indien er onderdelen stuk zijn of ontbreken.

Configuraties als relax: vanaf 0 maanden en tot 9 kg

Dit produkt voldoet aan de Europese veiligheidsnorm: EN 12790:2009, prEN 16232:2011.

OPGEPAST - Gebruik dit produkt niet vanaf uw kind zelfstandig kan recht zitten of vanaf uw kind meer dan 9 kg weegt.

OPGEPAST - Dit produkt mag niet gebruikt worden voor een lange slaaperperiode.

OPGEPAST - Het is gevaarlijk om het produkt op een verhoging te zetten: bijv. Op een tafel.

OPGEPAST - Om kwetsuren te vermijden gelieve uw kind op afstand te houden bij het ontplooiën en toeplooiën van het produkt.

OPGEPAST - Laat uw kind nooit met dit produkt spelen.

OPGEPAST - Dit produkt niet verplaatsen of opheffen met de baby erin.

OPGEPAST - Gebruik de speelboog niet om het produkt aan op te tillen.

Het ligstoeltje is geschikt voor kinderen die niet zwaarder zijn dan 9 kg. Dit produkt is enkel voor huiselijk gebruik. Het ligstoeltje is geen vervanging voor een bedje. Als het kind slapen moet, moet het in een geschikt bedje gelegd worden. Gebruik het ligstoeltje altijd met het veiligheidsriempje en het riempje tussen de benen goed vastgemaakt.

Informatie betreffende speelboog (onderdeel M1+M2): Informatie te bewaren. De niet gemonteerde stukken niet in de buurt van kinderen houden. Produkten skall endast användas under en vuxens uppsikt. Voor het speelgoed in deze ver-

pakking: Informatie te bewaren. Het speelboogje moet door een volwassene aangebracht worden. Het mag niet gebruikt worden als het niet bevestigd is.

ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN

Maak het produkt regelmatig proper. Raadpleeg het materiaalabel dat op het produkt genaaid is. De plastic onderdelen regelmatig reinigen met een vochtig doek. De metalen delen drogen om roest te voorkomen.

Gebruik alleen door Brevi srl aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door Brevi srl goedgekeurde accessoires te gebruiken.

OM HET GEVAAR VAN VERSTIKKING TE VOORKOMEN, DEZE PLASTIC ZAK VERWIJDEREN ALVORENS HET PRODUCT TE GEBRUIKEN. DEZE PLASTIC ZAK MOET DAN WORDEN VERNIETIGD, OFWEL WORDEN BEWAARD BUITEN HET BEREIK VAN BABIES EN KINDEREN.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΦΗΛΑΕ / ΤΡΑΜΠΑΛΑ ΜΕ ΚΑΘΙΣΜΑ ΚΟΫΝΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ! Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Αξιότιμε πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Brevi.

Για κάθε λειτουργία πρέπει να σεβαστείτε το προκαθορισμένο περιβάλλον εφαρμογής:

- Ρυθμίσεις Χρήση ως ρηλαξ: από νεογεννητο έως βάρος 9 κιλών (περίπου ηλικία 6 μηνών)
- Ρυθμίσεις χρήση ως καρεκλά φαγητού: από 6 μηνών έως και βάρος 15 κιλών

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΝΑ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΜΩΡΟ ΑΦΥΛΑΚΤΟ.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ.

Να μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι σπασμένα ή λείπουν ορισμένα κομμάτια.

Ρυθμίσεις Χρήση ως ρηλαξ: από νεογεννητο έως βάρος 9 κιλών(περίπου ηλικία 6 μηνών)

Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο με το ευρωπαϊκό σύστημα ασφαλείας EN 12790:2009, prEN 16232:2011.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Να μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν το παιδί μπορεί να σταθεί καθιστο ή ζυγίζει πάνω από 9 κιλά.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Αυτό το προϊόν δεν είναι σχεδιασμένο για αν κοιμάται πολύ ώρα το παιδί.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Είναι επικίνδυνο να τοποθετείτε το

ρηλάξ σε μιά υπερυψωμένη επιφάνεια: π.χ. ένα τραπέζι.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Για την αποφυγή ατυχήματος βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι μακριά όταν ανοίγετε η κλείνετε το καροτσάκι.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με το προϊόν.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Μην μετακινείτε αυτό το προϊόν με το παιδί μέσα.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Να μη σηκώνετε το καρεκλάκι ρηλάξ χρησιμοποιώντας το τόξο παιχνιδιού.

Το ρηλάξ είναι κατάλληλο για μωρά μέχρι 9 kg. Το προϊόν είναι μόνο για οικιακή χρήση. Το καρεκλάκι ρηλάξ δεν αντικαθιστά το κρεβάτάκι. Εάν το παιδί χρειάζεται να κοιμηθεί, τοποθετήστε το σε ένα κατάλληλο κρεβάτάκι. Να χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι ρηλάξ πάντα με σωστά στερεωμένα το λουρί ασφαλείας και το διαχωριστικό των ποδιών.

πληροφορίες που αφορούν την μπάρα παιχνιδιών (M1+M2): φυλάξτε αυτές τις οδηγίες Κρατήστε τα εξαρτήματα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί μακριά από τα παιδιά. για τα παιχνίδια που βρίσκονται σε αυτή τη συσκευασία φυλάξτε τις οδηγίες. Το τόξο παιχνιδιού πρέπει να εγκατασταθεί από έναν ενήλικο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν δεν είναι εγκαταστημένο.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίζετε το προϊόν κατά περιόδους. Συμβουλευθείτε την ετικέτα με τη σύνθεση του υφάσματος, που είναι ραμμένη στο προϊόν, σχετικά με τις οδηγίες πλυσίματος. Να καθαρίζετε περιοδικά τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί. Να στεγνώνετε τα μεταλλικά μέρη προκειμένου να αποφεύγετε το σχηματισμό σκουριάς. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η Brevi srl. Θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη η χρήση των μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων από τη Brevi srl.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ, ΝΑ ΒΓΑΖΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗΝ ΠΛΑΣΤΙΚΗ ΣΑΚΟΥΛΑ ΠΡΩΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ Ή ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ, Ή ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ.

ROMANA

ΣΕΖΛΟΝΓ BALANSOAR / LEAGAN CU SCAUN BALANSOAR

IMPORTANT ! Cititi aceste instructiuni cu atentie inainte de a folosi produsul si pastrati-le pentru viitoare informatii.

Draga cumparatorul, iti multumim ca ai ales produsul Brevi.

Pentru fiecare functie trebuie observat urmatoarele:

Configuratii Se poate folosi ca si balansoar: de la

0 luni pana la 9 kg

Configuratii Se poate folosi ca si scaun de luat masa: de la 6 luni pana la max. 15 kg

AVERTIZMENT - NICIODATA NU LASATI COPILUL NESUPRAVEGHEAT.

AVERTIZMENT - INTOTDEAUNA FOLOSITI SISTEMUL DE SIGURANTA (FIXARE).

Nu folositi produsul daca lipsesc componente sau daca sunt sparte.

Configuratii Se poate folosi ca si balansoar: de la 0 luni pana la 9 kg

Acest produs corespunde standardelor EN 12790:2009, prEN 16232:2011 de siguranta Europene.

AVERTIZMENT - Nu este recomandata folosirea acestui produs din momentul in care copilul dvs. poate sa se ridice singur(nesupravegheat) sau cantareste mai mult de 9 kg.

AVERTIZMENT - Nu este recomandat sa folositi acest produs pe perioade mai lungi de somn.

AVERTIZMENT - Este periculos sa folositi sezlongul reglabil pe o suprafata aflata la inaltime (de ex. Masa).

AVERTIZMENT - Pentru a evita ranirea, tineti copilul dumneavoastra departe de locul unde desfaceți sau strângeti acest produs.

AVERTIZMENT - Nu lasati copilul dumneavoastra sa se joace cu acest produs.

AVERTIZMENT - Atunci cand copilul se relaxeaza in acest produs nu este recomandata deplasarea acestuia.

AVERTIZMENT - Nu folositi niciodata bara cu jucarii pentru a cara sezlongul reglabil.

Greutatea maxima a copilului pentru care sezlongul reglabil este recomandat este de 9 kg. Produsul este conceput doar pentru folosire domestica. Acest sezlong reglabil nu poate inlocui un patut sau un pat de voiaj. Daca copilul dumneavoastra trebuie sa doarma atunci va trebui mutat intr-un pat sau pat de voiaj. Intotdeauna folositi centurile de siguranta cat si pe cea din centru fixandu-le in mod corect.

Informatii privind arcada cu jucarii:(componenta M1+M2): pastrati aceste instructiuni. Pastrati departe de copil elementele neasamblate. Pentru jucariile care sunt incluse in pachet: pastrati aceste instructiuni. Bara cu jucarii trebuie sa fie instalata de catre un adult. Nu trebuie folosita inainte de a fi instalata.

GENERALITATI PRIVIND MODUL DE INTRETINERE

Curatati produsul periodic. Instructiunile de curatare le gasiti pe eticheta cusuta de material. Curatati partile de plastic periodic cu o carpa umeda. Uscati partile de metal pentru a preveni ruginirea lor.

Nu folositi accesorii sau piese care sa inlocuiasca pe cele originale decat pe cele aprobate de Brevi srl. Folosirea accesoriilor care nu sunt aprobate de catre Brevi srl pot fi periculoase.

PENTRU A PREVENI SUFOCAREA, SCOATETI PROTECTIA DIN PLASTIC INAINTE DE A FOLOSI PRODUSUL. ACEASTA PROTECTIE DIN PLASTIC TREBUIE ARUNCATA INTR-UN LOC SPECIAL, DEPARTE DE COPIL.



brevi 

I - Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso. **GB** - Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **D** - Brevi ist berechtigt, an den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen vorzunehmen. **F** - Brevi pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi. **E** - Brevi podrá realizar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este libro de instrucciones para su uso. **P** - Brevi poderá efectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso. **SLO** - Proizvajalec Brevi si pridržuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je predmet teh navodil za uporabo. **PL** - Firma Brevi może wprowadzić zmiany w modelach, opisanych w tej instrukcji, w dowolnym momencie. **H** - Brevi bármilyen változtatást eszközölhet a használati utasításban minden előzetes értesítés nélkül. **HR** - Brevi zadržava pravo bilo kakve promjene na proizvodu koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu bez prethodne najave. **RUS** - Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию модели, описанной в данной инструкции, в любое время. **S** - Brevi förbehåller sig rätten till modelländringar. **NL** - Brevi kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de in deze handleiding beschreven modellen aanbrengen. **GR** - Η Brevi μπορεί να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή αλλαγές στα μοντέλα που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών. **RO** - Brevi are dreptul sa faca orice schimbare la produsul descris in instructiuni, fara o notificare prealabila.

BREVI srl

Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy

Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129

www.brevi.eu - info@brevi.eu